

SCANIA

W POLSCE

**Z MYŚLĄ
O PRZYSZŁOŚCI**

**ALTERNATYWNE
UKŁADY NAPĘDOWE**

**SCANIA
NA
BUSWORLD
2017**

**NOWE
ROZWIĄZANIA
SCANIA**

dla zrównoważonego transportu miejskiego



Dalubo
**WYPRZEDZAMY
INNYCH**

Strona 10



HiT Transport
Międzynarodowy
i Spedycja

**STWARZAMY NOWE
MOŻLIWOŚCI**

Strona 16

W NUMERZE Scania w Polsce nr 4/2017

4 Nowe kabiny z nisko umieszczonym wejściem do pracy w miastach

5 Kabina z widokiem

6 Gigant na gaz

8 W wyznaczonych granicach

Geofencing ma duży potencjał. Oznacza transport, który jest bezpieczniejszy, bardziej wydajny i przyjazny dla środowiska. Scania bierze udział w szwedzkim projekcie, który przyspieszy rozwój i wdrożenie tego rozwiązania.

10 Wyprzedzamy innych

W tym roku spółka Dalubo Kędzierscy obchodzi 20-lecie. Jest firmą rodzinną, a rozwój opiera na nowoczesnych pojazdach i dobrej organizacji pracy.

14 W terenie

30 lat z pojazdami Scania. Trzy pojazdy Scania w PHU EHAZET. Kolejne pojazdy Scania w Pieckach. Lubelszczyzna pionierem XT. Kolejna dostawa do PKS Bydgoszcz. Nowa Scania w Soltransie.

16 Stwarzamy nowe możliwości

– Dziennie ładujemy 700 zestawów, w kraju i za granicą, cały czas szukamy ludzi do pracy, wychodzimy naprzeciw zapotrzebowaniu ze strony klientów – mówi Hubert Szawaryński, prezes firmy HiT Transport Międzynarodowy i Spedycja.

20 Z myślą o przyszłości

Pojazdy elektryczne, takie jak autobusy ładowane bezprzewodowo, ciągniki z hybrydowymi układami napędowymi i zasilane elektrycznie ciężarówki poruszające się po zelektryfikowanych drogach, zyskują popularność. Stale wzrasta również świadomość biznesu związana ze zrównoważonymi rozwiązaniami transportowymi.



24 Dużo większa satysfakcja

– W swojej pracy lubię dużą różnorodność pojazdów, które do nas przyjeżdżają – mówi Paweł. W serwisie w Białymstoku „na warsztat” trafiają autobusy, samochody leśne, a nawet samochody specjalistyczne. – Taka praca daje dużo radości. Poza tym jesteśmy jak jedna, wielka rodzina – dodaje.

26 Pasażerowie wybierają nas

– Zawsze mówiłam, że będę jeździła autokarem i marzenie się spełniło – mówi Renata Kobiela. Prowadzi firmę Angello Tourist i jednocześnie pracuje w niej jako kierowca.

30 Busworld 2017 – najszerza gama

Podczas największych w tym roku targów autobusowych w Kortrijk w Belgii, Scania zaprezentowała najszerzą gamę alternatywnych układów napędowych do autobusów miejskich i podmiejskich.

33 Rozrywka na życzenie

Nowe autobusy Scania Touring dostępne dla klientów w Polsce są wyposażone w standardzie w multimedialny system rozrywki. Za pomocą wewnętrznego rutera zapewnia pasażerom dostęp do filmów, muzyki, książek, informacji turystycznych czy przewodników.

34 W skrócie

Scania dostarczy autobusy zasilane CNG do Tarnowa.

38 Konkurs fotograficzny „Ja i moja Scania”

39 Partnerzy Scania

Scania w Polsce

Magazyn informacyjny przeznaczony dla klientów i miłośników Scania w Polsce

Wydawca

Scania Polska S.A., Stara Wieś, al. Katowicka 316, 05-830 Nadarzyn

Telefon: 22 356 01 00

Fax: 22 356 01 01

E-mail: scania@scania.pl, www.scania.pl

Dyrektor marketingu: Paweł Pałuch

Kierownik projektu: Monika Bładowska



SCANIA

Magazyn jest dostępny bezpłatnie w sieci sprzedaży Scania Polska S.A. Wszystkich zainteresowanych regularnym otrzymywaniem „Scania w Polsce” prosimy o zgłoszenia listownie lub drogą elektroniczną do Scania Polska lub poprzez formularz kontaktowy na stronie www.scania.pl z podaniem następujących danych: imię i nazwisko, dokładny adres z kodem pocztowym, nazwa firmy, marka używanego samochodu ciężarowego. Prawa autorskie zastrzeżone.



Polskie firmy transportowe mogą skutecznie konkurować na międzynarodowym rynku dzięki inwestycjom w najnowocześniejsze pojazdy i usługi”.

Harald Woitke,
dyrektor generalny
Scania Polska S.A.

Drodzy Czytelnicy!

W Scania nie czekamy aż nadejdzie przyszłość, tworzymy ją sami. Wszyscy są zgodni, że transport drogowy ulegnie dużym przeobrażeniom. Już teraz oczekuje się, że będzie jeszcze bardziej wydajny, że będziemy mogli transportować więcej i szybciej, zużywając mniej energii i nie obciążając środowiska.

Prowadzi do tego kilka dróg. W Scania rozwijamy każdą z nich. Ponad 300 000 pojazdów Scania jest połączonych systemem zdalnego przesyłania danych, który ma niebagatelne znaczenie praktyczne. Ułatwia planowanie i wykonywanie przewozów oraz obsługę serwisową dostosowaną do potrzeb klienta. Dzięki temu koszty serwisu są niższe, a dyspozycyjność floty wzrasta. Łączność umożliwia też tworzenie zintegrowanych konwojów, sprzyjających obniżeniu kosztów transportu, zwiększeniu efektywności i bezpieczeństwa jazdy. W Scania intensywnie testujemy je w praktyce, tak samo jak pojazdy autonomiczne, dla których widzimy zastosowanie już teraz w kopalniach odkrywkowych czy terminalach portowych. Obecnie oferujemy najszerzą gamę alternatywnych układów napędowych na rynku, którą stale powiększamy. Pojazdy zasilane paliwami alternatywnymi, w tym biodieslem, HVO i skroplonym gazem ziemnym, a także hybrydy – to rozwiązania dostępne tu i teraz, zarówno jeśli chodzi o transport towarów, jak i osób.

Zrównoważony rozwój, niezależnie od tego czy jest związany z wykorzystaniem paliw alternatywnych, czy pojazdów z oszczędniejszymi silnikami Diesla, znajduje się w centrum naszego zainteresowania. Ograniczając zużycie paliwa, redukujemy jednocześnie emisję CO₂ oraz obniżamy koszty działalności transportowej. Z każdym nowym modelem, zużycie paliwa i emisja spalin w pojazdach ciężarowych Scania są niższe. Odpowiadamy na potrzeby naszych klientów, którzy oczekują rozwiązań wybiegających w przyszłość, ale praktycznych. Wpisuje się to także w długofalowe cele rozwoju Scania, która dąży do uzyskania pozycji globalnego lidera zrównoważonego transportu.

Polskie firmy transportowe mogą skutecznie konkurować na międzynarodowym rynku, dzięki inwestycjom w najnowocześniejsze produkty i usługi. Zainteresowanie pojazdami Scania nowej generacji jest duże, co potwierdzają ostatnie wydania. Do polskich klientów trafiły niedawno pierwsze samochody ciężarowe z nowymi kabinami G. Zaledwie kilka tygodni po premierze, pierwszy klient w Polsce odebrał też pojazd Scania XT. Wraz z zapotrzebowaniem na samochody, rośnie popyt na kompleksowe usługi Scania obejmujące szkolenie kierowców, system telematyczny i serwis. Dodatkowo na rynku są już dostępne nowe rozwiązania Scania dla miast, głównie dla dystrybucji, transportu wewnątrz miast i pomiędzy nimi, a także do zbiórki odpadów i innych prac komunalnych oraz dla służb ratowniczych.

Nasi klienci również nie dają się zaskoczyć przyszłości, ale budują ją samodzielnie, korzystając z najnowocześniejszych narzędzi.

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia życzymy Państwu, wytrwałości w dążeniu do sukcesów oraz wielu okazji do satysfakcji z osiągnięć w nowym roku!

HARALD WOITKE

DYREKTOR GENERALNY
SCANIA POLSKA S.A.

NOWE KABINY Z NISKO UMIĘSZCZONYM WEJŚCIEM DO PRACY W MIASTACH



Nowa kabina L Scania jest przeznaczona do transportu w mieście. Może być wykorzystywana w dystrybucji, branży komunalnej oraz w ratownictwie.

– Pojazdy z nisko umieszczonym wejściem sprawdzają się znakomicie podczas pracy w miastach. Miejsce kierowcy znajduje się na poziomie innych uczestników ruchu. Dodatkowo kierowca odnosi również korzyści, wynikające z wyższego poziomu ergonomii, szczególnie przy częstym wsiadaniu i wysiadaniu z kabiny – komentuje Henrik Eng, dyrektor produktu w segmencie miejskim, Scania Trucks.

W wymagającym, silnie zurbanizowanym środowisku miejskim z intensywnym ruchem drogowym, rowerzystami i pieszymi, kierowcy z pewnością docenią doskonałą widoczność, jaką zapewnia kabina L.

Oprócz miejsca kierowcy, przestronna kabina posiada miejsca dla trzech pasażerów i pozwala na wygodne przemieszczanie się w jej wnętrzu. Niektóre operacje, takie jak wywóz odpadów, mogą wymagać obecności pełnej załogi na pokładzie.

Kabiny L mają 2 m długości i są dostępne z trzema wariantami dachu: niskim, standardowym i wysokim. Kabina może być wyposażona

w funkcję przykłąku. Wówczas stopień znajduje się zaledwie 44 cm nad nawierzchnią. Wygodne stopnie znajdują się na jednakowej wysokości po obu stronach kabiny. Z łatwością można również przechodzić w poprzek kabiny, pokonując przejście przed tunelem silnika, np. aby bezpiecznie wysiąść od strony chodnika. W pojeździe z przykłąkiem (uruchamianym automatycznie po zaciągnięciu hamulca ręcznego), aby dostać się do kabiny z poziomu jezdni, wystarczy jeden stopień. Podłoga znajduje się około 80 cm nad powierzchnią jezdni (do pewnego stopnia zależy to od rozmiaru ogumienia). Nisko umieszczony stopień wejściowy ma 79 cm szerokości. W pojazdach zamówionych bez funkcji przykłąku stosowane są dwa stopnie, a podłoga znajduje się na wysokości zaledwie 93 cm.

Pojazdy z kabiną L są napędzane 9-litrowym silnikiem Scania, który w wersji zasilanej olejem napędowym jest dostępny w trzech wariantach mocy. Kabiny L będą mogły być wyposażone w silnik OC09 w dwóch wersjach mocy przystosowanych do zasilania CNG i LNG. Wszystkie silniki mogą być łączone ze zautomatyzowanymi skrzyniami biegów Scania Opticruise lub automatycznymi Allison. Typowe konfiguracje osi do zastosowań miejskich to: 4x2 bądź 6x2*4 z elektrycznie sterowaną osią wleczoną. ●



Kierowcy mogą łatwo nawiązać kontakt wzrokowy z innymi uczestnikami ruchu”.

Henrik Eng, dyrektor produktu w segmencie miejskim, Scania Trucks

SILNIK ZASILANY GAZEM W 2018 ROKU

Pojazdy z kabiną L są napędzane udoskonalonym, 9-litrowym silnikiem Scania, który w wersji zasilanej olejem napędowym jest dostępny w trzech wariantach mocy. W ciągu 2018 roku kabiny L będą mogły być wyposażone w silnik OC09 w dwóch wersjach mocy przystosowanych do zasilania gazem, zarówno CNG, jak i LNG. Wszystkie silniki mogą być łączone ze zautomatyzowanymi skrzyniami biegów Scania Opticruise lub automatycznymi Allison.

KABINA Z WIDOKIEM

Tekst: Peter Mathsson
Zdjęcia: Scania

Okno Scania City Safe Window pozwala kierowcy łatwiej dostrzec znajdujących się w pobliżu pieszych i rowerzystów. Okno takie, znajdujące się w drzwiach po stronie pasażera jest dostępne we wszystkich kabinach serii P i L, najczęściej spotykanych w pojazdach miejskich.



Ważnym udoskonaleniem w obszarze bezpieczeństwa, dostępnym w ofercie Scania jest opcjonalne, dolne okno w drzwiach Scania City Safe Window. Może ono być montowane w drzwiach pasażera w kabinach P i L. Scania City Safe Window jest umieszczone nisko i ułatwia kierowcy dostrzeżenie niechronionych użytkowników drogi: rowerzystów i pieszych znajdujących się w bezpośrednim sąsiedztwie pojazdu.

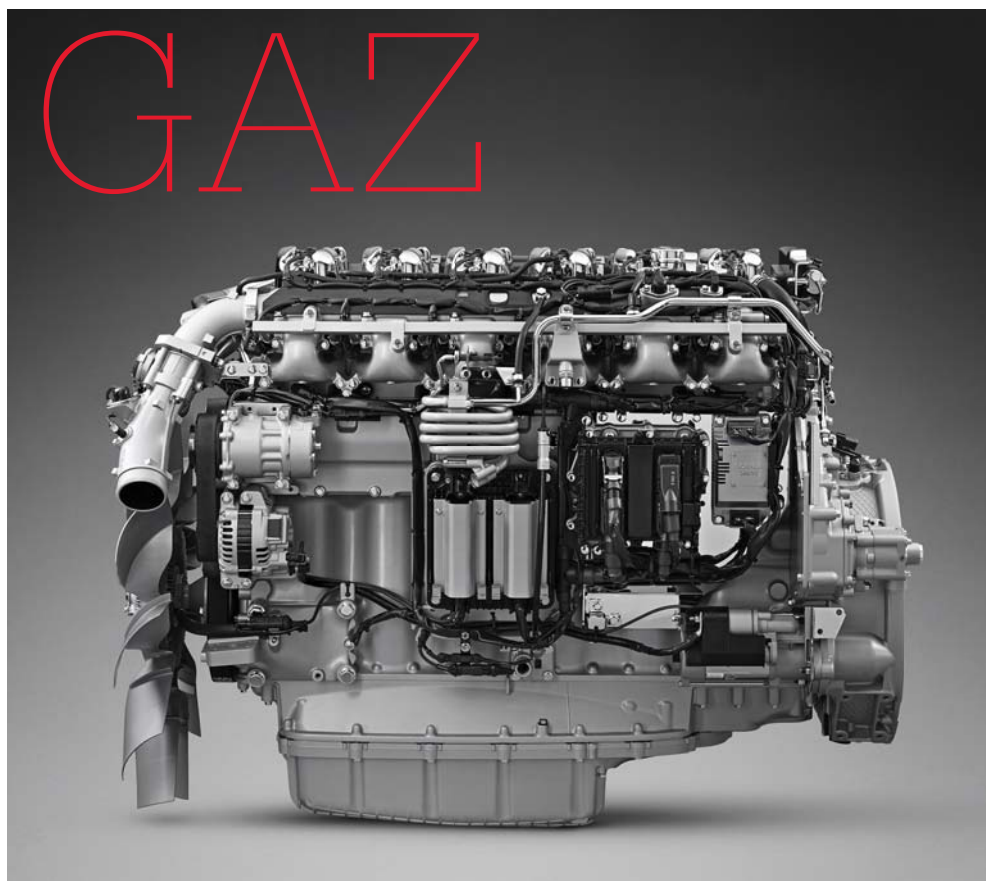
– Dla kierowców, którzy często poruszają się po terenie zabudowanym, dodatkowe okno w drzwiach pozwala na zachowanie wyższych warunków bezpieczeństwa, co znacząco redukuje poziom stresu podczas pracy. Kamery i czujniki nie zastąpią bezpośredniego kontaktu wzrokowego z innymi uczestnikami ruchu. Wszystko, co wpływa na zwiększenie pola widzenia kierowcy, ma olbrzymią wagę dla bezpieczeństwa jazdy w gęstym ruchu miejskim – komentuje Henrik Eng, dyrektor produktu w segmencie miejskim, Scania Trucks. ●

GIGANT

NA GAZ

Nowy 6-cylindrowy silnik Scania zasilany gazem o mocy 410 KM może być używany zarówno w transporcie długodystansowym, jak i regionalnym. To kolejne rozwiązanie wspierające rozwój zrównoważonego transportu w ofercie Scania z potencjałem redukcji CO₂ o 15-90% w porównaniu do tradycyjnego diesla.

Tekst: Conny Hetting Zdjęcia: Scania



“To znakomity silnik. Zapewnia korzystny całkowity koszt użytkowania oraz ogranicza emisję CO₂”.

Henrik Eng, dyrektor produktu w segmencie miejskim, Scania Trucks

Zainteresowanie pojazdami napędzonymi metanem, także pod postacią biogazu rośnie szybko dzięki stale rozwijanej infrastrukturze oraz korzystnemu całkowitemu kosztowi posiadania tego typu pojazdu. Duże znaczenie mają również kwestie związane ze zrównoważonym rozwojem. Wykorzystując gaz ziemny, osiąga się redukcję emisji CO₂ na poziomie około 15%.

Do tej pory większość silników zasilanych gazem nie osiągała wystarczającej mocy lub ich gama była zbyt wąska, aby były użyteczne w ciężkich zastosowaniach. Konstruktorzy Scania rozwiązali ten problem za pomocą własnego 13-litrowego silnika zasilanego gazem, który zapewnia redukcję poziomu emisji CO₂, zwiększając jednocześnie zyski klienta

Duże oczekiwania

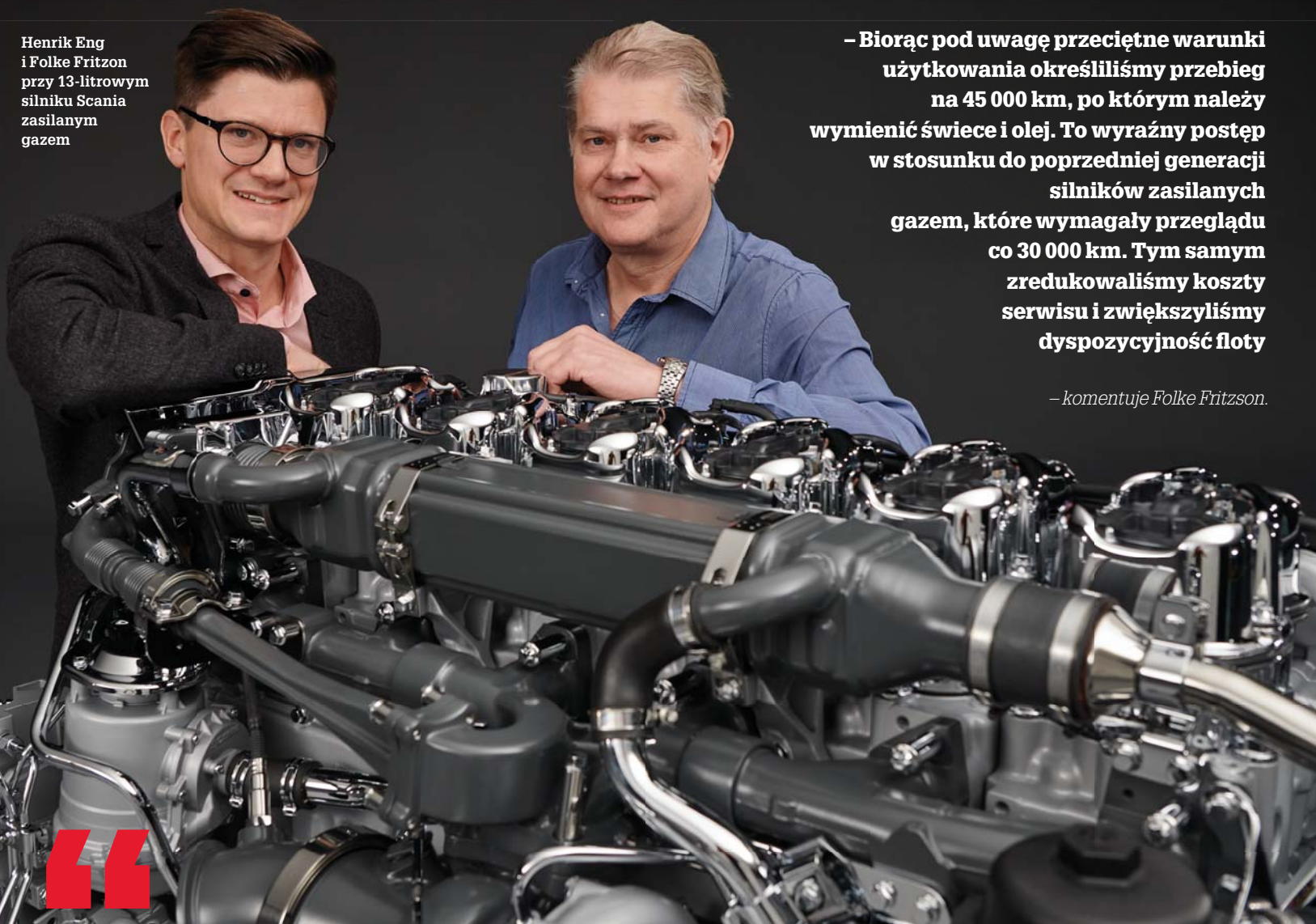
– Wiążemy duże nadzieje z pojazdami wyposażonymi w ten wyjątkowy, 13-litrowy

silnik. Zainteresowanie potencjalnych klientów z Europy możliwością eksploatacji w ruchu dalekodystansowym pojazdów zasilanych gazem jest duże, a nasz silnik spełnia ich potrzeby pod każdym względem. Klienci oczekują rozwiązań, które mają wszystkie zalety wykorzystania gazu, takie jak bardziej korzystny całkowity koszt posiadania, bez jego wad – komentuje Henrik Eng, dyrektor produktu w segmencie miejskim, Scania Trucks.

Nowy, 410-konny silnik charakteryzuje się maksymalnym momentem obrotowym 2000 Nm dostępnym w zakresie od 1100 do 1400 obr./min. Są to wartości porównywalne z silnikiem wysokoprężnym podobnej wielkości. Używając skroplonego gazu ziemnego (LNG), typowy, 40-tonowy zestaw może pokonać bez tankowania do 1000 km. Przy dwóch zbiornikach LNG zasięg wzrasta do 1600 km. ●



Henrik Eng
i Folke Fritzon
przy 13-litrowym
silniku Scania
zasilanym
gazem



– Biorąc pod uwagę przeciętne warunki użytkowania określiliśmy przebieg na 45 000 km, po którym należy wymienić świece i olej. To wyraźny postęp w stosunku do poprzedniej generacji silników zasilanych gazem, które wymagały przeglądu co 30 000 km. Tym samym zredukowaliśmy koszty serwisu i zwiększyliśmy dyspozycyjność floty

– komentuje Folke Fritzon.

Kluczowym założeniem naszych prac projektowych było zapewnienie najlepszych możliwych własności napędowych. A zatem osiągi i charakterystyka silnika zasilanego gazem są takie, jakich oczekuje się od nowoczesnego silnika wysokoprężnego

– wyjaśnia Folke Fritzon, starszy inżynier w dziale badawczo-rozwojowym Scania, zaangażowany w projekt jednostek napędowych Scania zasilanych gazem

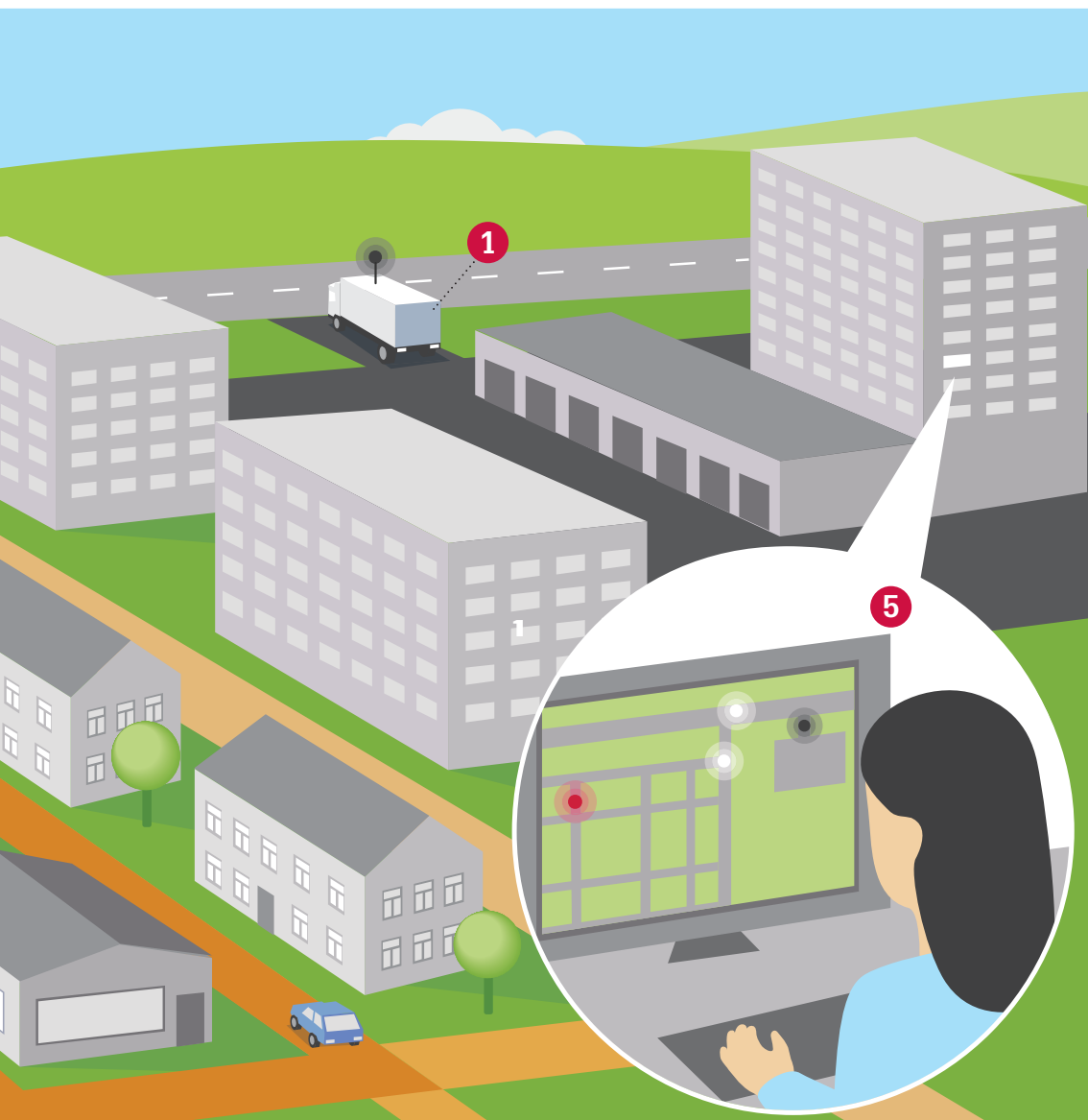


W wyznaczonych granicach

Geofencing ma duży potencjał. Oznacza transport, który jest bezpieczniejszy, bardziej wydajny i przyjazny dla środowiska. Scania bierze udział w szwedzkim projekcie, który przyspieszy rozwój i wdrożenie tego rozwiązania.

Tekst: Per-Ola Knutas. Ilustracja: Malin Nyqvist

GEOFENCING NIE JEST niczym nowym, ale w miarę, jak rozwija się transport, ma coraz więcej do zaoferowania. Jego działanie polega na wytyczeniu wirtualnych granic na określonym obszarze geograficznym, a transport może z tego korzystać na wiele sposobów. Jak? Na przykład zmniejszając prędkość lub zatrzymując pojazd, ograniczając jego ruch do wyznaczonych dróg, stref lub terminali, a także umożliwiając programowanie pojazdu hybrydowego, aby przełączył się na cichy tryb elektryczny, gdy wjeżdża do centrum miasta. Częściowo geofencing jest już używany w praktyce, jako część telematycznego



1. Gdy pozostający w łączności pojazd opuści określony obszar, np. terminal, komputer pokładowy wysyła sygnał alarmowy do dyspozytora.
2. Gdy pojazd wjeżdża do miasta, geofencing może być użyty do inteligentnego sterowania prędkością.
3. Można zaprogramować hybrydowy pojazd ciężarowy, aby w centrum miasta przełączał się z silnika spalinowego na elektryczny.
4. Można ograniczyć prędkość pojazdu do 10–15 km/h, gdy wjeżdża do strefy ruchu pieszego. Jednocześnie dyspozytor jest powiadamiany, że pojazd wjechał do określonego obszaru.
5. Przy pomocy telematycznego systemu zarządzania flotą, przewoźnik ma stały dostęp do położenia pojazdu i trasy, którą się porusza.

rem użycia go przeciw innym ludziom. Larsson Carlander wskazuje, że tworząc nowe regulacje prawne oraz infrastrukturę, należy przyznać bezwzględne pierwszeństwo bezpieczeństwu kierowcy i innych użytkowników dróg.

– Infrastruktura musi być tak ukształtowana, aby uwzględniała bezpieczeństwo, umożliwiając np. spowolnienie i zatrzymanie pojazdu w sposób kontrolowany.

– Geofencing w połączeniu z inteligentnym sposobem ograniczania prędkości może przyczynić się również do zwiększenia wydajności i płynności ruchu w miastach – komentuje Larsson Carlander. – Testy inteligentnego sterowania prędkością przeprowadzone na 47 londyńskich autobusach przyniosły obiecujące wyniki, zmniejszając liczbę wypadków i zwiększając płynność ruchu – wyjaśnia.

W Szwecji Scania włączyła się w inicjatywę organów rządowych producentów pojazdów, władz lokalnych oraz krajowej administracji transportu mającą na celu utworzenie jednolitej infrastruktury pozwalającej rozwinąć stosowanie geofencingu.

– Potrzebujemy więcej takich inicjatyw – mówi Larsson Carlander. – Mogłyby rozpocząć się na szczeblu krajowym i rozszerzyć na całą Europę i świat. Ważne, abyśmy wypracowali wspólną wizję społeczeństwa informacyjnego, którego tak ważną częścią jest logistyka. ●

„Infrastruktura musi być tak ukształtowana, aby uwzględniała bezpieczeństwo, umożliwiając np. spowolnienie i zatrzymanie pojazdu w sposób kontrolowany”.

Mathias Larsson Carlander, Connected Services and Solutions, Scania



systemu zarządzania flotą. Wysyła np. informację do przewoźnika, gdy pojazd dystrybucyjny opuszcza wyznaczony obszar, na przykład terminal lub gdy dociera do miejsca przeznaczenia.

– Szybki rozwój łączności w pojazdach sprawia, że można wykorzystać ją na wiele sposobów – mówi Mathias Larsson Carlander, dyrektor zarządzania projektem w Connected Services and Solutions w Scania. – Obecnie wszyscy zaangażowani w branżę

transportową musimy skoncentrować się na tworzeniu wspólnej, cyfrowej infrastruktury – mam na myśli producentów pojazdów, ustawodawców, władze lokalne i krajowe urzędy ds. transportu. Stanowi to dla nas ważny element drogi do inteligentnego transportu opleczonego siecią łączności.

Zdalną kontrolę nad pojazdem można również wykorzystać, aby wyłączyć go, jeśli zachowuje się w podejrzany sposób, np. gdy został skradziony lub porwany, z zamia-

„Dalubo” Kędzierscy to firma transportowa mająca siedzibę w Piskach koło Ostrołęki. Główną gałęzią firmy jest przewóz towarów w relacjach krajowych i międzynarodowych. W swojej ofercie posiada przewóz towarów sypkich: zbóż, pasz i kruszyw oraz ładunków normatywnych i nienormatywnych. Jest autoryzowanym dystrybutorem kostki brukowej i ceramiki LIBET.



W TYM ROKU FIRMA OBCHODZI 20-lecie swojej działalności. – To bardzo miły moment dla naszej firmy. Przeżyaliśmy wzloty i upadki, chwile radości i smutku. Osiągnięć przez te lata też było немало, ale nie zdobyłaby ich firma bez lojalnych pracowników i klientów. Systematyczność i wytrwałność w dążeniu do celu przyniosły pozytywne efekty dla nas wszystkich – mówi Daniel Kędzierski, współwłaściciel firmy. – Rodzice, którzy założyli firmę i przekazali obowiązki młodemu pokoleniu, nadal aktywnie nas wspierają swoją wiedzą i doświadczeniem.

Szybko i solidnie

– Nie szukamy pracy, to praca szuka nas – podkreśla Daniel Kędzierski. – Kiedy zaczęliśmy w 1997 r., posiadaliśmy jedynie Żuka. Potem doszedł Star, Jelcz oraz z czasem używane samochody ciężarowe. Kiedyś sami wsiadaliśmy za kółko i przejeżdżaliśmy od kilku do kilkunastu tysięcy kilometrów rocznie. Dziś zatrudnieni w firmie kierowcy osiągają milionowe przebiegi.

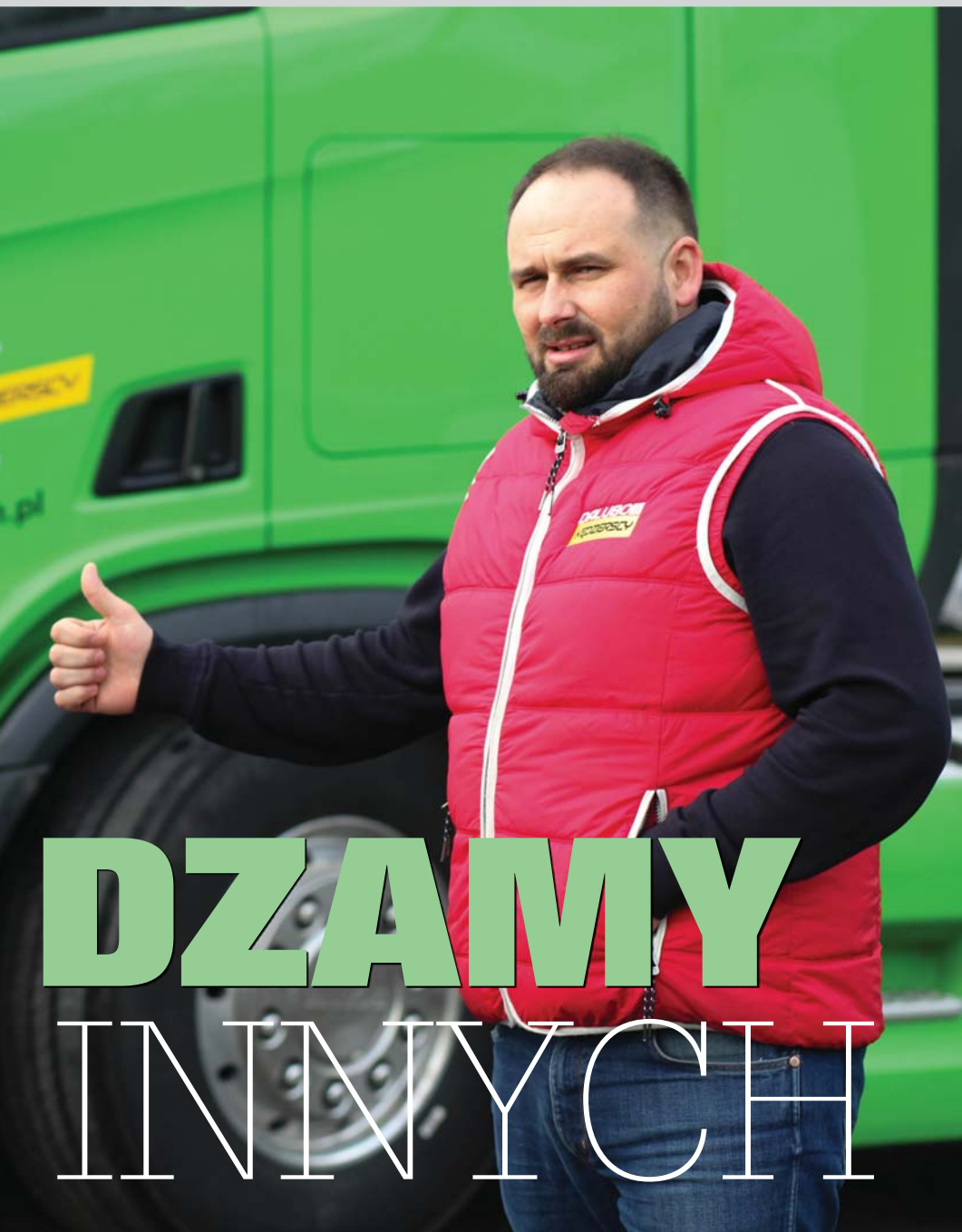
Pierwsza Scania w firmie pojawiła się w 2015 r. To była wywrotka 8x6.

– Jesteśmy z niej bardzo zadowoleni, ma bardzo dobre własności w terenie, jest naszym

numerem jeden do prac budowlanych – dodaje Łukasz Kędzierski, współwłaściciel firmy.

Zleceniodawcy powierzają firmie „Dalubo” Kędzierscy różne inwestycje infrastrukturalne, często szeroko zakrojone. Spółka jest solidnym i terminowym wykonawcą, dlatego nie narzeka na brak pracy.

– Podejmujemy się różnych, często skomplikowanych zleceń. Ostatnio pracowaliśmy przy zagospodarowaniu terenu przy galerii handlowej i sąsiadującej z nią stacji benzynowej. Wykonaliśmy niezbędną infrastrukturę na obszarze liczącym kilkanaście tysięcy metrów kwadratowych. Na ukończenie budowy



DZIAMY INNYCH

mieliśmy mało czasu. Zdarza się, że pracujemy dzień i noc, ale zawsze dotrzemy umowy.

Współczesny transport to usługa, która wymaga najwyższej jakości. Aby sprostać konkurencji, należy zagwarantować klientom bezpieczeństwo dostawy ładunków, które pozwoli im spokojnie wykonywać własne zadania.

– Czas rozładunku jest często określony co do minuty. Kierowca nie może się spóźnić. Przez 20 lat zdobyliśmy bardzo dobrą renomę. Mamy stałych klientów, którzy są z nami od wielu lat – mówi Daniel Kędzierski.

„Dalubo” Kędzierscy ma 50 zestawów. Są to różnego typu pojazdy. Oprócz nacze-

wywrotek, firma używa naczepek z ruchomą podłogą oraz skrzyniowych z plandeką i kurtynowych. Transport ładunków nienormalnych odbywa się za pomocą naczepek niskopodwoziowych. Firma stawia na solidnych partnerów i regularnie odnawia sprzęt.

– Wymieniamy ciężarówki i naczepek co kilka lat. W związku ze zmianami na rynku, zainteresował nas wynajem długoterminowy, który w obecnych warunkach jest wygodną formą użytkowania pojazdów – zauważa Daniel Kędzierski. – Największym kosztem firmy transportowej jest paliwo. Dlatego poszukujemy

“ Myślę, że w chwili obecnej Scania jest najbardziej komfortowa na rynku”.

niezawodnych ciężarówek, które wyróżniają się niskim spalaniem.

W maju bieżącego roku firma „Dalubo” Kędzierscy wzięła udział w programie Scania „Zawsze na czele”. Miała do dyspozycji zestaw z ciągnikiem siodłowym Scania nowej generacji, którego używała w codziennej pracy.

– W pierwszą trasę pojechałem osobiście z Wojtkiem Górą, trenerem ze Szkoły Jazdy Scania – opowiada Daniel Kędzierski. – Wykonaliśmy trasę Piski – Warszawa, Warszawa – Piski. W jedną stronę zestaw był pusty, w drugą jechał pod pełnym ładunkiem 24 t. Przeciętne spalanie z całej trasy wyniosło 20,07 l/100 km. To bardzo dobry wynik, zwłaszcza, że był duży ruch, a po drodze mieliśmy długi odcinek robót drogowych.

Najbogatsze wyposażenie

– Po trzech tygodniach testów w ramach programu „Zawsze na czele” zdecydowaliśmy się zainwestować w pojazdy Scania nowej generacji – mówi Łukasz Kędzierski. – Złożyliśmy zamówienie na 10 ciągników. Mają wyposażenie z najwyższej półki: wentylowane i podgrzewane skórzane fotele, skórzaną kierownicę, klimatyzację postojową, rozbudowany system multimedialny. Mają lakierowane zderzaki i inne elementy, dzięki którym dobrze prezentują się. Aluminiowe felgi świetnie wyglądają i zmniejszają masę pojazdu.

– Pojazdy Scania nowej generacji są bardzo wygodne, mają bardzo dobrze wykończone wnętrza – dodaje Daniel Kędzierski. – Myślę, że w chwili obecnej Scania jest najbardziej komfortowa na rynku.

– Biały ciągnik dostał kierowca, który jest z nami najdłużej, nieprzerwanie od 11

lat – podkreśla Łukasz Kędziński. – Jest z niego bardzo zadowolony.

Firma Dalubo Kędziński wybrała R450 ze zautomatyzowaną skrzynią biegów Scania Opticruise, retarderem oraz systemami wspomagającymi jazdę. Pojazdy napływają do firmy partiami. Obecnie do pracy trafiło pięć z nich, z których dwa zostały przystosowane do pracy z naczepami samowładkowymi do transportu zbóż i pasz.

Zestawy firmy „Dalubo” Kędziński mają do czynienia z różnymi drogami, biegnącymi zarówno w płaskim terenie, jak i w górach.

– Silnik o mocy 450 KM jest odpowiedni do naszej pracy, ma wysoki moment obrotowy i zautomatyzowana skrzynia Scania Opticruise bardzo dobrze z nim współpracuje – dodaje Daniel Kędziński. – Nowe ciągniki jeżdżą dopiero od kilku tygodni, ale już teraz wykazują się niskim zużyciem paliwa. Spodziewamy się, że po początkowym okresie eksploatacji, spalanie będzie sukcesywnie spadać. Zużycie paliwa

monitorujemy na bieżąco za pomocą systemu Scania FMS, który tworzy przejrzyste raporty, pokazuje trendy i zwraca uwagę na nietypowe sytuacje, np. nagły wzrost spalania przez pojazd. FMS jest jednym z narzędzi, które pomagają nam w pracy.

Szacunek i wyrozumiałość

Pojazdy Scania należące do „Dalubo” Kędziński są pod opieką autoryzowanego serwisu Scania.

– Zawarliśmy kontrakt serwisowy, dla nas to bardzo wygodne rozwiązanie. Zawsze mamy do dyspozycji bezpieczne, sprawne pojazdy i możemy skupić się na wykonywaniu własnych zleceń – mówi Daniel Kędziński. Prawidłowo serwisowane pojazdy są niezawodne i korzystnie wpływają nie tylko na pracę, ale i wizerunek firmy.

– Transport to moja praca i pasja. Nie chodzi tylko o to, żeby spełniać swoje obowiązki. Czasem zostaje do późna, aby wszystko było załatwione, jak należy. Nasze zestawy mają starannie dobraną kolorystykę, są bardzo dobrze utrzymane, czyste.

Świadczą o jakości, jaką możemy zaoferować naszym klientom – zaznacza Łukasz Kędziński. – Mam bardzo dobry kontakt z kierowcami, często z nimi rozmawiam o sprawach zawodowych i nie tylko. Jeśli jest problem z dużym zużyciem paliwa, rozmawiamy o tym. Gdy to konieczne wysyłamy kierowcę na szkolenie z ekonomicznej jazdy. Podstawą kontaktów jest wyrozumiałość, grzeczność i szacunek z obu stron. Zamówiliśmy bogato wyposażone ciągniki Scania nowej generacji z myślą o kierowcach, żeby dobrze się czuli w swoich samochodach, żeby na postoju mogli włączyć klimatyzację, gdy jest upał albo obejrzeć wiadomości lub film, kiedy całą noc czekają na rozładunek.

„Dalubo” Kędziński ma ekipę sprawdzonych kierowców, rzadko są rotacje. Nadal zamierza zwiększać jakość usług i wprowadzać nowoczesne rozwiązania z myślą o spełnianiu rosnących wymagań klientów.

– Staramy się wyprzedzać konkurencję. To, co dla innych jest wyjątkowe, dla nas jest standardem – podsumowuje Daniel Kędziński. ●



“ Po trzech tygodniach testów w ramach programu ‘Zawsze na czele’ zdecydowaliśmy się zainwestować w pojazdy Scania nowej generacji”.



NOWA KABINA G

Zaledwie kilka miesięcy po światowej premierze pierwsze pojazdy Scania nowej generacji z kabiną G trafiły do polskich nabywców. Kabina G zapewnia kierowcy doskonałą widoczność i wysoki komfort jazdy.

Tekst: Scania Zdjęcia: Scania

JEDNĄ Z PIERWSZYCH firm, które zdecydowały się na zakup tych pojazdów w Polsce jest J.P. Transport. Przedsiębiorstwo działa na rynku od 1996 roku, świadcząc kompleksowe usługi transportowe w zakresie obrotu towarów w Europie Zachodniej. Scania G360 nowej generacji będzie wykorzystywana do przewozu ładunków lekkich i objętościowych.

– Zdecydowaliśmy się na pojazdy Scania nowej generacji z kabiną G, ponieważ dzięki nim zyskujemy dostęp do znakomitych rozwiązań do realizacji transportów drogowych. Dodatkowo, pojazdy są dla nas atrakcyjne ze względów ekologicznych oraz ekonomicznych, zapewniając niskie zużycie paliwa i innych materiałów eksploatacyjnych. Z nową kabiną G możemy maksymalizować zyski i minimalizować koszty, dbając przy tym o komfort kierowcy i jego bezpieczeństwo, przy wykorzystaniu

systemów Scania. Wypoczęty kierowca realizuje swoje zadania dokładniej i precyzyjniej, co ma wpływ na podwyższenie jakości świadczonych przez nas usług. Nasze pojazdy i kierowcy są wizytówką firmy. Bezawaryjność, która wyróżnia pojazdy Scania

flocie firmy LSP Group, która zajmuje się transportem dla największych międzynarodowych firm logistycznych.

Dzięki G450 widzimy poprawę ekonomiki pojazdu, która w połączeniu z telematyką i systemem FMS oraz zaangażo-



pozwała nam na skupienie się na potrzebach naszych klientów – komentuje Jan Pietrzak, właściciel firmy J.P. Transport.

Dwa ciągniki siodłowe Scania nowej generacji G450 znalazły się także we

waniem kierowców przynosi wymierne korzyści ekonomiczne. Należy również zwrócić uwagę na rynek kierowców, dla których warunki pracy są niezmiernie ważne, ponieważ to w kabinie

“
Zdecydowaliśmy się na pojazdy Scania nowej generacji z kabiną G, ponieważ dzięki nim zyskujemy dostęp do znakomitych rozwiązań do realizacji transportów drogowych”.

Jan Pietrzak, właściciel firmy J.P. Transport.

spędzają najwięcej czasu. Jesteśmy dumni z faktu, że od początku działalności firmy stale podnosimy wydajność oraz jakość świadczonych przez nas usług. Jest to możliwe dzięki takim partnerom jak Scania oraz rozwiązaniom, jak kabina G450 – komentuje Robert Maciąg, prezes zarządu LSP Group.

Kabina G dla pojazdów Scania nowej generacji miała swoją premierę

w czerwcu tego roku. To świetne rozwiązanie dla właścicieli firm transportowych, którzy poszukują kabiny o doskonałej widoczności, zamontowanej na ramie niżej i zapewniającej wygodniejszy dostęp do wnętrza. Pojazdy Scania przyczyniają się do zwiększania wydajności i obniżania całkowitego kosztu użytkowania w europejskim ruchu długodystansowym. ●

30 lat z pojazdami Scania



Ruta Transport świętuje w tym roku swoje 30-lecie. Właściciele i pracownicy firmy uczcili jubileusz w towarzystwie swoich przyjaciół i partnerów handlowych.

27 października 2017 roku w hotelu Warszawianka w Jachrance odbyły się uroczyste obchody 30-lecia istnienia Ruta Transport. Wśród niemal 200 gości byli klienci, dostawcy, pracownicy i przyjaciele firmy.

Podczas części oficjalnej spotkania właściciele Ruta Transport – Wojciech Ruta, prezes zarządu wraz ze swoimi synami Michałem (dyrektor transportu) i Grzegorzem (dyrektor handlowy) podsumowali 30-letnią historię firmy oraz opowiedzieli o nowych wyzwaniach, jakie przed sobą stawiają. Tego wieczoru wyróżnienia otrzymali najstarsi stażem pracownicy, najważniejsi klienci oraz główni dostawcy firmy, w tym Scania Polska. Tomasz Cwalina, dyrektor sprzedaży Scania Polska SA odebrał z rąk Wojciecha Ruta, prezesa Ruta Transport, wyróżnienie za dotychczasową owocną współpracę, znakomite relacje biznesowe łączące obie firmy oraz kluczowy wpływ na rozwój marki Ruta Transport.



Zarząd Ruta Sp.J. Od lewej: Michał Ruta – dyrektor transportu, Ewa Ruta – wspólnik spółki, Wojciech Ruta – prezes, Grzegorz Ruta – dyrektor handlowy.

Historia Ruta Transport rozpoczęła się w roku 1987 w Mińsku Mazowieckim, kiedy to Wojciech Ruta, postanowił otworzyć własną firmę transportową. W 1997 roku zakupiono pierwszy nowy ciągnik siodłowy Scania P114G, a w roku 2002 pierwszą nową cementonaczepę marki Spitzer Silo-Fahrzeugwerke. W roku 2005 firma Ruta podpisała umowę serwisową z firmą Spitzer. Kolejny punkt zwrotny w historii Ruta Transport przyniósł ze sobą rok 2004, kiedy to zakupiono nową bazę transportową w Mińsku Mazowieckim. Na terenie o powierzchni ponad 2 ha mieści dzisiaj flota licząca ponad 130 zestawów drogowych, w skład których wchodzi ciągniki siodłowe Scania i naczepy silosowe Spitzer Silo-Fahrzeugwerke. Ruta Transport dysponuje silosami leżącymi tzw. dolnozsypanymi o pojemności 34 i 37 m³ oraz podnoszonymi o pojemności 45 i 60 m³. Naczepy o tak zróżnicowanych pojemnościach umożliwiają firmie oferowanie rozwiązań dopasowanych do indywidualnych potrzeb klientów. Firma transportuje w nich materiały budowlane i inne pochodzenia mineralnego, składniki pasz oraz neutralne materiały chemiczne. Ruta Transport realizuje zlecenia dla ponad 30 stałych klientów w Polsce i Europie.

Tekst i zdjęcia: Ruta Sp. J.



Pierwszym nowym ciągnikiem w firmie Ruta była Scania P114G zakupiona w 1997 r. Dzisiaj flota liczy ponad 130 zestawów drogowych.

Trzy pojazdy Scania w PHU EHAZET

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „EHAZET” Sp. z o.o. pod koniec grudnia 2016 r. odebrało dwa pojazdy nowej generacji Scania R450. Trzeci trafił do firmy w styczniu tego roku. „EHAZET” działa na rynku od 1967 roku. W tym czasie firma odzyskała i przerobiła z hald i bieżącej produkcji ponad 52 mln ton żużla przetworzonego na kruszywa drogowe i ponad 3,5 mln ton złomu wykorzystanego do produkcji stali i surówki.



KOLEJNE POJAZDY SCANIA W PIECKACH



W połowie października firma EKO-TRANS BIS Joanna Ejzemberg z Pieck w województwie warmińsko-mazurskim odebrała kolejne dwa ciągniki siodłowe Scania, tym razem pojazdy nowej generacji R450A4x2NA. Uroczyste przekazanie miało miejsce w oddziale Scania Polska S.A. Olsztyn.

EKO-TRANS BIS to firma rodzinna świadcząca usługi transportowe na terenie Europy nieprzerwanie od 1991 r. W flocie jest 40 zestawów. Firma specjalizuje się w transporcie artykułów wrażliwych na temperaturę oraz ładunków niebezpiecznych.

SCANIA G W TRANSPORT RUTKOWSKI



#NextGenScania tym razem w wersji G450. To kolejny model Scania nowej generacji w firmie Transport Rutkowski. Znając dotychczasowy wygląd pojazdów z tej floty, możemy przypuszczać, że nie jest to docelowy wygląd tej ciężarówki.

Lubelszczyzna pionierem XT

Pierwszy pojazd Scania XT został wydany w serwisie Scania Lublin. Pojazd odebrał Ryszard Kamiński, właściciel kopalni piasku. Pierwszy w Polsce XT to wywrotka tylnosypowa 8x4 z zabudową KH-Kipper. Nowa przestronna kabina G, silnik 450 KM i nowoczesne rozwiązania zastosowane w podwoziu gwarantują mocne wrażenia i ekonomiczną eksploatację.



Kopalnia Piasku Ryszard Kamiński znajduje się niedaleko Garbowa. Firma współpracuje ze Scania od 7 lat. Obecnie we flocie znajdują się cztery pojazdy Scania z napędem 8x4 i jeden 8x6. Wszystkie pojazdy korzystają z długoterminowych kontraktów serwisowych.

Nowa Scania w Soltransie

We wrześniu firma PW Soltrans Halina i Bogdan Cerlak z Solca Kujawskiego odebrała ciągnik siodłowy Scania R450. Soltrans to rodzinna firma transportowa. Działa na rynku od 27 lat. Specjalizuje się w transporcie krajowym i międzynarodowym.



KOLEJNA DOSTAWA DO PKS BYDGOSZCZ

W październiku PKS Bydgoszcz odebrał kolejne cztery nowe ciągniki siodłowe Scania R450LA4x2. W sumie to już 41 nowych pojazdów Scania przekazanych tej firmie przez ASO Hołowińscy Bydgoszcz.



„Scania jest marką premium, która przyciąga kierowców i klientów” – mówi Hubert Szawaryński, prezes firmy HiT Transport Międzynarodowy i Spedycja.



STWARZAMY
NOWE

MOŻLIWOŚCI

– Dziennie ładujemy 700 zestawów, w kraju i za granicą, cały czas szukamy ludzi do pracy, wychodzimy naprzeciw zapotrzebowaniu ze strony klientów – mówi Hubert Szawaryński, prezes firmy HiT Transport Międzynarodowy i Spedycja.

W POŁOWIE LISTOPADA 2017 R. otworzyliśmy nowy oddział w Nowej Soli. Ogółem mamy sześć oddziałów: w Wolsztynie, gdzie jest siedziba firmy oraz w Poznaniu, Zielonej Górze, Szczecinie i Wrocławiu. Zatrudniamy blisko 300 osób, w tym ponad 200 spedytorów. Sami szkolimy pracowników, aby zapewnić sobie wysoko wykwalifikowaną kadrę – mówi prezes Hubert Szawaryński. – Jesteśmy nastawieni na ciągły rozwój. Szukamy ludzi zmotywowanych i zaangażowanych. Do lutego 2018 nasz własny tabor będzie liczył 50 jednostek.

HiT prowadzi szeroko zakrojoną działalność. Zapewnia usługi transportowe, spedycyjne i logistyczne. Organizuje transport nie tylko na terenie Unii Europejskiej, ale także na terenie Rosji, w Azji i na Bliskim Wschodzie. Posiada własny tabor i współpracuje z licznymi podwykonawcami. Ogółem oddaje do dyspozycji klientów ponad 1000 pojazdów. Potwierdzeniem najwyższej jakości usług firmy są certyfikaty ISO oraz liczne wyróżnienia. Spółka HiT Transport Międzynarodowy i Spedycja otrzymała certyfikat Primus Nominatus (łac. Nominowany Najdoskonalszym) w zakresie procesów jakości zarządzania.

Dzielimy się doświadczeniem

– W listopadzie wzięliśmy udział w V Międzynarodowych Targach Transportu i Logistyki TransPoland Translogistica w Warszawie. To największe wydarzenie tego typu w Polsce. Jako ekspert udzieliłem wywiadu transmitowanego na żywo, odpowiadając również na pytania widzów. Stale współpracujemy z Zachodniopomorskim Uniwersytetem Technologicznym w Szczecinie, Politechniką Wrocławską, Politechniką Poznańską oraz Wyższą Szkołą Logistyki w Poznaniu. Wielokrotnie prowadziłem wykłady na Zachodniopomorskim Uniwersytecie Technologicznym w Szczecinie, w Wyższej Szkole Logistyki w Poznaniu oraz na Politechnice Poznańskiej, dzieląc się ze studentami wiedzą praktyczną. Moje wykłady cieszą się dużym zainteresowaniem. Zachęcam też studentów do podejmowania pracy w naszym przedsiębiorstwie. HiT stwarza również możliwość odbycia praktyki i stażów – podkreśla prezes Hubert Szawaryński.

“ Naszym celem jest profesjonalna i rzetelna obsługa klientów połączona z dynamicznym rozwojem w każdej dziedzinie naszej działalności”.



HiT jest rozpoznawalną marką i stale umacnia swój wizerunek. Służą temu celowi również starannie, jednolicie pomalowane pojazdy z logo firmy.

Wiedza praktyczna jest bezcennym zasobem, który HiT wykorzystuje, aby zapewnić swoim klientom usługi o najwyższej jakości. Oczekiwania wobec współczesnego transportu są wysokie. Przepływ surowców i materiałów musi być sprawny. Nowoczesne systemy produkcji, które kładą nacisk na optymalizację procesu, ograniczają powierzchnię magazynową, w zamian wymagając dostaw komponentów „just in time”, a coraz częściej „just in sequence”. Tak surowy rygor sprawia, że niezbędne są najnowocześniejsze narzędzia w transporcie i logistyce. Pojazd jest elementem złożonego „ekosystemu”. Kluczowe znaczenie przypada organizacji przewozów i jasnemu ustanowieniu satysfakcji klienta, jako niepodważalnego priorytetu. HiT ma setki klientów, a wśród nich takich potentatów, jak Toyota czy Samsung. Polegając na swoich specjalistach, sprawia, że jest najlepszym partnerem dla profesjonalistów z innych branż, którzy współpracują jedynie z tymi, na których można polegać.

Jesteśmy widoczni

– Scania pojawiła się w naszym taborze przed dwoma laty. Jej jakość i osiągi sprawiają, że jest marką premium, która przyciąga kierowców i klientów. Wybraliśmy tę markę ze względu na

“ Nie mogę sobie pozwolić na stratę czasu. Usługi Scania są gwarancją spokojnej pracy”.

niskie zużycie paliwa, wysoką jakość oraz gęstą sieć bardzo dobrze funkcjonujących serwisów. Przedstawiciele firmy Scania są profesjonalistami, odznaczają się szacunkiem i zrozumieniem dla wymagań kontrahenta – mówi prezes Hubert Szawaryński.

HiT zamawia ciągniki siodłowe o mocy 450 i 500 KM z kabinami serii R i pełnym wyposażeniem sprzyjającym wydajnej, bezpiecznej eksploatacji. Pojazdy mają retardery oraz nowoczesne systemy wspomagające jazdę i sprzyjające redukcji zużycia paliwa. HiT korzysta również z kompletu usług, które oferuje Scania. Są

wśród nich kontrakty serwisowe, system telematyczny Scania FMS w najbardziej rozbudowanej wersji, usługa Scania Tachograph, ułatwiająca prawidłową, wymaganą przepisami kontrolę czasu pracy kierowców, a także szkolenia dla kierowców w Szkole Jazdy Scania połączone z coachingiem, czyli późniejszą opieką trenera, który monitoruje styl jazdy kierowcy i podaje sugestie, służące usunięciu błędów i utrwaleniu prawidłowych nawyków. Jak podkreśla Hubert Szawaryński:

– Nie mogę sobie pozwolić na stratę czasu. Usługi Scania są gwarancją spokojnej pracy.

HiT jest rozpoznawalną marką i stale umacnia swój wizerunek. Ma na to wpływ przede wszystkim jakość i elastyczność usług, ale nie tylko. Dużą skutecznością wyróżniają się działania promocyjne, a Scania jest ich elementem.

– Chcemy być zauważani. Zaprosiliśmy do współpracy Tomasza Oświecińskiego. Nasze filmy reklamowe z jego udziałem cieszą się olbrzymim powodzeniem w sieci. Inwestujemy w reklamę na tramwajach i autobusach w Wolsztynie, Nowej Soli, Poznaniu, Zielonej Górze, Wrocławiu i Szczecinie. Pojazdy Scania nowej generacji pozwalają nam pokazać się z jak najlepszej strony na arenie krajowej i międzynarodowej.

Tylko mocni partnerzy

– Wychodzimy naprzeciw klientom – mówi prezes Hubert Szawaryński. – Dopasowujemy naszą pracę do ich potrzeb. Dlatego w taborze mamy pojazdy spełniające różne funkcje. Poza naczepami kurtynowymi są to zestawy tandemowe, naczepy z ruchomą podłogą oraz wywrotki.

HiT ma wysoko wykwalifikowanych pracowników oraz właściwe narzędzia i środki, aby podjąć się każdego transportu. Rozwijają się dynamicznie i odpowiedzialnie, przykładając najwyższą wagę do dobrych relacji z klientami oraz partnerami wspierającymi HiT w wypełnianiu zadań. Firma i jej oddziały odgrywają znaczącą rolę w otoczeniu społecznym, w jakim funkcjonują. HiT jest nie tylko cenionym pracodawcą, ale wspiera pozytywne inicjatywy, w tym zajęcia sportowe dla młodzieży, fundacje, domy dziecka i domy opieki społecznej.

Sukces firmy HiT tkwi w kompleksowym działaniu, na które składają się: rzetelność, elastyczność, konsekwencja i komunikatywność.

– Naszym celem jest profesjonalna i rzetelna obsługa klientów połączona z dynamicznym rozwojem w każdej dziedzinie naszej działalności. Wciąż poszukujemy ludzi do pracy, nasza kadra stale rośnie. Sięgamy po najnowocześniejsze narzędzia, a część z nich zapewnia Scania. Współpracujemy z mocnymi partnerami, ponieważ sami jesteśmy mocnym partnerem dla naszych klientów – podsumowuje prezes Hubert Szawaryński. ●



Najnowsze pojazdy we flocie firmy HiT mają bogate wyposażenie przyczyniające się do wydajnej i bezpiecznej eksploatacji.

“ Pojazdy Scania nowej generacji pozwalają nam pokazać się z jak najlepszej strony na arenie krajowej i międzynarodowej”.



SEZONOWA PROMOCJA SERWISOWA

ZADBAJ O SWÓJ POJAZD PRZED ZIMĄ

1 PLN

Pakiet obejmuje następujący zakres czynności:


- kontrola sprawności akumulatorów,
- test sprawności ogrzewania postojowego,
- kontrola temperatury zamarzania płynu chłodzącego,
- kontrola piór wycieraczek.

Promocja ważna do dnia 31.03.2018.

Atrakcyjne pakiety promocyjne

Sprawdź szczegóły aktualnej oferty pakietów promocyjnych w serwisach Scania.

SCANIA



Pojazdy elektryczne, takie jak autobusy ładowane bezprzewodowo, ciągniki z hybrydowymi układami napędowymi i zasilane elektrycznie ciężarówki poruszające się po zelektryfikowanych drogach, zyskują popularność. Stale wzrasta również świadomość biznesu związana ze zrównoważonymi rozwiązaniami transportowymi.

Tekst: Per-Ola Knutas, Peter Mathsson Zdjęcia: Victor de Schwanberg/Science photo library, Scania

Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI

SZWEDZKA PALARNIA KAWY Löfbergs wspiera zrównoważony rozwój w całym łańcuchu wartości – od ziarna kawy do filiżanki gorącego espresso – od uprawy do klienta końcowego. Dlatego Löfbergs zaczęła używać pierwszego hybrydowego ciągnika Scania. Hybryda odbywa co dzień 15 kursów między palarnią a magazynem na przedmieściach Vålsviken.

Gdy kierowca przekracza granicę Karlstadu, miasta w południowo-wschodniej Szwecji, wciska przycisk. Od tej pory źródłem napędu pojazdu nie jest już uwodorniony olej roślinny (HVO), ale zestaw baterii. „Ostatnią milę” prowadzącą do palarni w centrum, samochód pokonuje na silniku elektrycznym.

To tylko jeden z wielu przykładów olbrzymiego zainteresowania elektryfikacją i wpływu, jaki zaczyna mieć na transport. Zainteresowanie rośnie w miarę, jak maleje koszt baterii i związanych z nimi akcesoriów, a także uzgadniane są ogólnoświatowe standardy dotyczące infrastruktury, np. stacji ładowania.



Nils-Gunnar Vågstedt



Urban Löfvenberg

– Jesteśmy świadkami istotnej zmiany – komentuje Urban Löfvenberg, menedżer sprzedaży Scania Sustainable Solutions. – Organizując duże przetargi na autobusy, gminy prawie zawsze żądają różnego rodzaju zelektryfikowanych pojazdów. Największym zainteresowaniem cieszą się autobusy w pełni elektryczne.

Löfvenberg mówi, że autobusy zasilane bateriami są szczególnie użyteczne w centrum miasta, ale dodaje, że w typowych, miejskich warunkach takie przejazdy stanowią zaledwie około 20% całości.

– Większość, bo około 80% przewozów w obrębie miast odbywa się pomiędzy centrum a przedmieściami. Na takich liniach najlepsze są hybrydy, szczególnie napędzane biopaliwami – mówi Löfvenberg. – Dłuższe podróże stwarzają doskonałą okazję, aby odzyskać energię hamowania, co oznacza, że można zaoszczędzić do 20–25% paliwa.

Nils-Gunnar Vågstedt odpowiada w firmie Scania za badania związane z elektryfikacją. Dostrzega w niej olbrzymi potencjał i korzyści, jakie przynosi otoczeniu, w tym redukcję śladu węglowego i emisji cząstek stałych do zera. Pojazdy elektryczne są również cichsze.

– Przez ostatnie półtora roku wiele się wydarzyło – mówi Vågstedt. – Od elektryfikacji, jako pola do eksperymentów do wielu rozmów o jej stosowaniu z klientami, zainteresowanymi wykorzystywaniem zrównoważonych rozwiązań transportowych.

Obecnie, głównym bodźcem do rozwoju elektryfikacji są potrzeby mieszkańców miast i ich okolic. Sprzyja temu fakt, że

jej finansowanie może coraz częściej obyć się bez subsydiów. Na czele są Chiny. Eksploatują 95% całkowitej, światowej floty autobusów elektrycznych, czyli około 100 000 pojazdów.

– W transporcie miejskim, zarówno tym autobusowym, jak i w coraz większym stopniu dystrybucyjnym zaczęły już działać siły wolnego rynku – mówi Vågstedt. – Pojazdy zelektryfikowane mogą nadal wiązać się na wstępie z dużą inwestycją, ale w długim okresie mają niższy koszt eksploatacji.

– Rozwój zelektryfikowanego transportu długodystansowego opóźni się o kilka lat. Jestem jednak przekonany, że tendencja do wykorzystywania zrównoważonych rozwiązań transportowych pojawi się w tym obszarze, a wraz z nią te same siły rynkowe – dodaje Vågstedt.

Inżynierowie Scania nie stawiają sobie ograniczeń podczas prac nad zrównoważonymi rozwiązaniami transportowymi. Dlatego kontynuują badania pojazdów hybrydowych, w tym hybryd plug-in, pojazdów w pełni elektrycznych oraz napędzanych różnego rodzaju biopaliwami.

– Chcemy odpowiadać na potrzeby konkretnych klientów, zamiast przekonywać ich do określonego rozwiązania. W miastach, gdzie autobusy mają dostęp do biogazu, będzie on najlepszym wyjściem. Inna metropolia może z biogazu produkować energię elektryczną – w tym wypadku znakomicie sprawdzą się pojazdy elektryczne.

– Natomiast, jeśli energia słońca i wiatru zostanie zaprzężona do produkcji wodoru, właściwym nośnikiem energii dla pojazdów będą ogniwa paliwowe – dodaje Vågstedt. ●



Od elektryfikacji, jako pola do eksperymentów, do wielu rozmów o jej stosowaniu z klientami, zainteresowanymi wdrożeniem zrównoważonych rozwiązań transportowych”.

Nils-Gunnar Vågstedt, odpowiedzialny za badania nad elektryfikacją w Scania

– Chcemy odpowiadać na potrzeby konkretnych klientów, zamiast przekonywać ich do określonego rozwiązania. W miastach, gdzie autobusy mają dostęp do biogazu, będzie on najlepszym wyjściem. Inna metropolia może z biogazu produkować energię elektryczną – w tym wypadku znakomicie sprawdzą się pojazdy elektryczne.

– Natomiast, jeśli energia słońca i wiatru zostanie zaprzężona do produkcji wodoru, właściwym nośnikiem energii dla pojazdów będą ogniwa paliwowe – dodaje Vågstedt. ●

Hybrydowa ciężarówka Scania pracuje już na pierwszej na świecie, zelektryfikowanej autostradzie



Hybrydowa ciężarówka Scania pracuje już na pierwszej na świecie, zelektryfikowanej autostradzie

Zelektryfikowane pojazdy Scania: od hybryd do bezprzewodowego ładowania

Scania pracuje nad kilkoma projektami, które pomogą zelektryfikować transport miejski i długodystansowy. Wszystkie pojazdy hybrydowe Scania są zgodne z Euro 6.



Zelektryfikowany ciągnik hybrydowy

Szwedzka palarnia kawy Löfbergs wprowadziła niedawno do eksploatacji hybrydowy pojazd ciężarowy. Ciągnik Scania P320 może przejechać na silniku elektrycznym prawie 2 km po zaledwie 10-minutowym ładowaniu, co obniża koszty paliwa o 18% i pozwala poruszać się cicho w pobliżu ludzkich siedzib. Oprócz zestawu akumulatorów, ciężarówkę zasila uwodniony olej roślinny (HVO). Tego typu napęd umożliwia redukcję emisji CO₂ o ponad 90% w porównaniu z tradycyjnym dieslem.

Baterijny autobus elektryczny



Z końcem 2017 r. Scania rozpoczyna testy drogowe elektrycznego autobusu baterijnego w Östersund na północy Szwecji. Do trzech autobusów miejskich Scania Citywide LF dołączą w 2019 r. trzy następne. Ładowanie będzie odbywać się za pomocą zamontowanego na dachu pantografu na obu krańcach 14-kilometrowej linii. Autobusy będą się ładować 10 minut i ruszać co kwadrans, wykonując łącznie 100 przejazdów dziennie.

Hybrydowy pojazd do cichych dostaw



18-tonowy, pojazd dystrybucyjny Scania może przejechać do 2 km wyłącznie na napędzie elektrycznym. W układzie napędowym jest silnik elektryczny o mocy 130 kW (174 KM). Wykorzystywany jest głównie podczas dystrybucji w centrum, w okolicach, gdzie wymagany jest niski poziom hałasu i emisji spalin. Pojazd został wyróżniony przez czołowy, niemiecki magazyn „Verkehrsrundschau” nagrodą „Green Truck Future Innovation 2016”.

Przełom w autobusach hybrydowych

Prezentując w 2015 r. hybrydowy autobus Citywide, Scania wykonała duży krok ku ograniczeniu śladu węglowego transportu.



W hybrydowym układzie napędowym wykorzystano silnik elektryczny i automatyczne sprzęgło ulokowane między silnikiem a skrzynią biegów. Silnik spalinowy pracuje na 100-procentowym biodieslu, co zmniejsza emisję CO₂

o 60–65%. Rok później Scania odniosła duży sukces komercyjny, rozpoczynając dostawę 51 takich autobusów do Madrytu.

Pierwsza na świecie zelektryfikowana autostrada

W czerwcu 2016 r. zainaugurowano w pobliżu szwedzkiego



miasta Gävle pierwszą, zelektryfikowaną autostradę dla ciężkiego transportu. Porusza się nią w zwykłym ruchu elektryczny ciągnik Scania, wykorzystując zasilanie sieciowe opracowane przez Siemens.

Na zelektryfikowanym odcinku pojazd napędzany jest elektrycznie, w pozostałych sytuacjach zasilany jest biopaliwem. Jest zatem hybrydą zgodną z Euro 6.

Autobus miejski ładowany bezprzewodowo

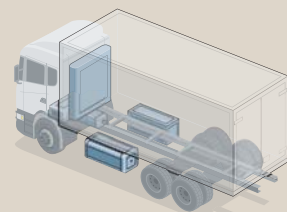


W grudniu 2016 w Södertälje, rodzinnym mieście marki Scania został wdrożony do ruchu hybrydowy autobus miejski zasilany bezprzewodowo. Stanowi element wspólnego projektu badawczego firmy Scania i Królewskiego Instytutu

Technologicznego (KTH) w Sztokholmie. Akumulatory są ładowane bezprzewodowo, gdy autobus ma postój na pętli. W ciągu 7 minut gromadzona jest energia potrzebna do przejechania 10-kilometrowej trasy.

Energia słoneczna do produkcji wodoru

Wspólnie z Asko, największą hurtownią produktów spożywczych w Norwegii, Scania rozpoczyna testy elektrycznego układu napędowego, któremu dostarcza energii ogniwo paliwowe zasilane wodorem, znajdujące się w pojeździe. Wodór będzie produkowany lokalnie, przy użyciu baterii słonecznych. Trzyosiowy pojazd ciężarowy o masie 27 t będzie pracować w ruchu dystrybucyjnym w promieniu blisko 500 km.





WYNAJEM
POJAZDÓW
ZASTĘPCZYCH NA
CZAS NAPRAWY OD
330
PLN
NETTO / DZIEŃ

KOMPLEKSOWE NAPRAWY POWYPADKOWE POJAZDÓW CIĘŻAROWYCH I NACZEP

**LIKWIDACJA SZKÓD / USŁUGI BLACHARSKIE / USŁUGI LAKIERNICZE /
AUTORYZACJE FIRM UBEZPIECZENIOWYCH / POJAZDY ZASTĘPCZE /**

 Serwisy z pojazdami zastępczymi:

Scania Białystok (+48) 664132249

Scania Gdańsk (+48) 602756181

Scania Gliwice (+48) 664914650

Scania Kraków (+48) 604506141

Scania Lublin (+48) 817102063

Scania Nadarzyn (+48) 664099356

Scania Poznań (+48) 660511364

Scania Sędziszów Młp (+48) 177413100

Scania Słupno (+48) 784666979

Scania Szczecin (+48) 918803020

Scania Wrocław (+48) 668566575

SCANIA

Paweł Niemancewicz jest mechanikiem
w serwisie Scania w Białymstoku.
Zaczął praktyki w Scania
jeszcze w technikum. Pracuje tu już 7 lat.



DUŻO WIĘKSZA SATYSFAKCJA

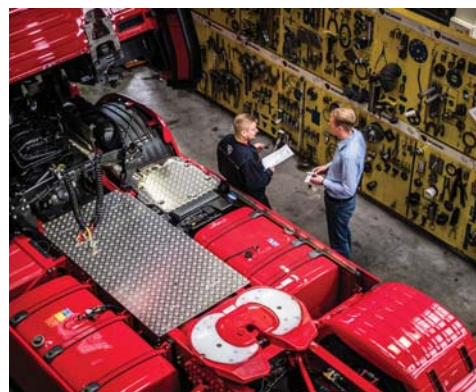
– W SWOJEJ PRACY LUBIĘ
dużą różnorodność pojazdów,
które tutaj przyjeżdżają
– mówi Paweł.

W serwisie w Białymstoku
„na warsztat” trafiają autobusy,
samochody leśne, a nawet
samochody specjalistyczne.

– Taka praca daje dużo
radości. Poza tym jesteśmy
jak jedna, wielka
rodzina – dodaje.



Kiedy naprawi się ciężarówkę, satysfakcja jest dużo większa niż po naprawieniu samochodu osobowego.



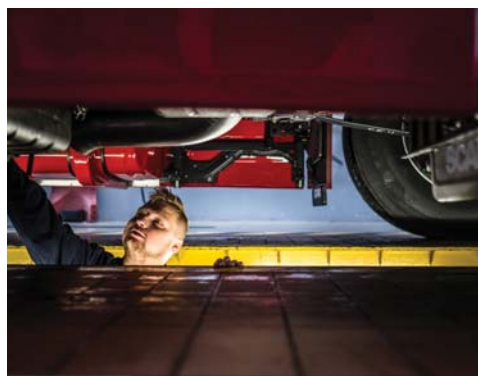
Każdy pojazd, który przyjeżdża do serwisu to nowe wyzwanie. Rutyna nam nie grozi.



Lubię swoje miejsce pracy, dogadujemy się. Wspólnie zawsze znajdziemy rozwiązanie, żeby samochód szybko wrócił na drogę.



Przy obsłudze i naprawach używamy specjalistycznych narzędzi. Stale doskonalimy też nasze metody pracy, aby przebiegała sprawnie.



Tworzymy zgraną ekipę.



Gdybym miał szansę 7 lat temu dostać jeszcze raz tę samą pracę, nie zawahałbym się ani chwili. W dalszym ciągu pracowałbym jako mechanik w serwisie Scania.

„Najbardziej lubię jeździć naszym największym autokarem, który ma 69 miejsc na pokładzie plus 2 dla obsługi”
– mówi Renata Kobiela, właścicielka firmy Angello Tourist.

– Zawsze mówiłam, że będę jeździła autokarem i marzenie się spełniło – mówi Renata Kobiela. Prowadzi firmę Angello Tourist i jednocześnie pracuje w niej jako kierowca.

– Lubię duże samochody, pasją zaraził mnie mój tato. Ma firmę transportową. Pierwszy raz usiadłam za kierownicą ciężarówki, gdy miałam 12 lat. Teraz jeździmy oboje z mężem. Ja pierwsza miałam prawo jazdy na autobusy, ale mąż miał dość siedzenia w domu, kiedy byłam w trasie. Zajmował się blacharstwem, zrobił uprawnienia i jest jednym z naszych bardzo dobrych kierowców – opowiada pani Renata. – Zazwyczaj mijamy się gdzieś po drodze, ale czasem jeździmy razem.

Angello Tourist działa od 2014 r., mieści się w Skoczowie. Choć jest młodą firmą, właścicielka ma doświadczenie w przewozach autokarowych. Rozpoczęła pracę jako kierowca w firmie ojca, potem zdecydowała się otworzyć własny biznes.

– Na samym początku jeździłam Neoplanem z ręczną, 8-biegową skrzynią „z przebitką”. Lewarek był duży, było co robić. Teraz jest łatwiej, są skrzynie zautomatyzowane. Najbar-

PASAŻER

wybierają
nas

OWIE

dziej lubię jeździć naszym największym autokarem, który ma 69 miejsc na pokładzie plus 2 dla obsługi.

Tylko Scania

– Zaczynaliśmy od jednego autokaru, ale był z nami niedługo. Druga była używana Scania Irizar, która pracuje do dziś. Od tamtej pory kupujemy tylko autokary marki Scania – mówi Renata Kobiela.

Obecnie Angello Tourist ma cztery autokary. Wszystkie o dużej pojemności, trzyosiowe. Mają od 59 do 69 miejsc na pokładzie plus dwa miejsca dla obsługi. Tego typu pojazdy najlepiej sprawdzają się podczas długich wyjazdów turystycznych, wycieczek, pielgrzymek.

– Trzyosiowy autokar prowadzi się jak samochód osobowy – mówi Bogusław Kobiela, mąż pani Renaty. – Ostatnia oś jest skrętna, można ciałniej brać zakręty, trzeba tylko uważać na tylne narożniki. Autobus jest stabilny, mało wrażliwy na boczny wiatr i bardzo komfortowy dla pasażerów i kierowcy.

Autokary mają wygodne fotele z regulowanym oparciem i składanymi stoliczkami, klimatyzację, dobry sprzęt audio/video, bar kawowy, lodówkę z chłodnymi napojami oraz toaletę, czyli wszystkie udogodnienia przydatne na długich trasach. Angello Tourist działa na zlecenie organizatorów wyjazdów jako przewoźnik. Zapewnia przyjemną i bezpieczną podróż.

– Chcemy rozwijać się w kierunku zapewnienia wysokiej jakości obsługi, inwestując w autokary o wysokim standardzie. Na razie jeżdżą u nas autokary używane, ale z czasem pewnie zaczniemy kupować nowe. Scania Polska ma bardzo szeroką ofertę autobusów używanych i wspiera swoich klientów, pomagając im w doborze najlepszego finansowania lub wynajmu – mówi Renata Kobiela.

„Pszczółka”

– Scania jeszcze nigdy nas nie zawiodła, jest bezawaryjna i ma niskie spalanie. Podczas jazdy po płaskim terenie zużywa około 24–25 l/100 km, w górach dochodzi do 30 l/100 km, ale to i tak bardzo dobry wynik, jak na tak duży autokar – mówi Renata Kobiela. – Nasze autokary są pod opieką serwisu Scania w Bielsku-Białej, regularnie wysyłamy je na przeglądy, które

Odkąd w Angello Tourist pojawiła się pierwsza Scania, firma inwestuje wyłącznie w autokary tej marki.



“ Z paniami łatwo nawiązuję kontakt, panowie są pod dużym wrażeniem, kiedy zobaczą mnie za kierownicą”.

obejmują również klimatyzację. Dbamy o nasze autokary, serwis zresztą sam przypomina nam o zbliżającym się przeglądzie.

– Scania ma dużo serwisów w całej Europie. Jeszcze nie musieliśmy z nich korzystać, ale uważam, że to duży plus. Wszędzie możemy liczyć na pomoc – dodaje Bogusław Kobiela.

Najnowsza we flocie jest żółta Scania Irizar PB. Dołączyła jesienią.

– To nasza „pszczołka”. Nim ją odebraliśmy, poprosiliśmy, żeby pomalować lusterka ciemnym lakierem, łagodnie przechodzącym w kolor autokaru. W serwisie Scania bardzo się to spodobało – mówi pani Renata. – Nasze autokary zwracają uwagę. Kupiona wcześniej, żółta Scania PB zrobiła ostatnio bardzo duże wrażenie we Lwowie. Gdziekolwiek zaparkowaliśmy, ludzie robili zdjęcia. Kierowcy, pasażerowie innych autokarów, zwykli przechodnie też. W końcu zapytałam jednego kierowcy, po co mu te zdjęcia. Odpowiedział, że takiego ładnego autokaru jeszcze nie widział.

Angello Tourist jeździ po całej Europie, także na wschód, na Litwę, do Łotwy i Estonii. Szczyt sezonu przypada na okres od kwietnia do

października. Zimą można wykorzystać, żeby zadbać o autokary.

Trzy warunki

– Jeśli autokar jest bezpiecznie zaparkowany, mamy okazję trochę pozwiedzać. Czasem musimy zostawić turystów i odebrać ich o umówionej godzinie, bo nie ma gdzie zaparkować albo czas postoju jest ograniczony. W niektórych miastach długo trzeba jeździć, żeby znaleźć wolne miejsce dla autokaru – opowiada Renata Kobiela. – Zabytki i inne atrakcje turystyczne przeważnie są w centrum. Czasem jest bardzo ciasno, ale uwielbiam takie wyzwania. Im większa adrenalina, tym lepiej!

O dobrych kierowców jest trudno. Jazda autokarem to duża odpowiedzialność. Trzeba mieć właściwe podejście do pasażerów, aby podróż przebiegała w miłej atmosferze.

– Mamy bardzo dobrych kierowców, jeden z nich jest ratownikiem medycznym, to dla nas też duży plus. Dobry kierowca powinien mieć trzy cechy – mówi właścicielka Angello Tourist. – Po pierwsze umiejętność jazdy autokarem,





Pani Renata dba, aby autokar, którym akurat jeździ był zawsze sprawny, czysty i zatankowany.



Żółta Scania Irizar PB to najnowszy pojazd we flocie Angello Tourist. Nietypowo pomalowane lusterka robią doskonałe wrażenie.



Chcemy rozwijać się w kierunku zapewnienia wysokiej jakości obsługi, inwestując w autokary o wysokim standardzie”.

najważniejsza rzecz. Nawet kierowcy, którzy długo jeżdżą, potrzebują czasem szkolenia. Staraliśmy się u nas o pracę kierowcy z doświadczeniem, ale okazało się, że nie umie cofać. Po drugie liczy się charakter. Kierowca musi być przystępny, uprzejmy, nie powinien reagować nerwowo. Czasem przydaje się trochę psychologii, pasażerowie powinni mu ufać. Po trzecie dobry kierowca dba o sprzęt. Zwraca uwagę na stan autokaru, sprzęta, pamięta o przeglądach. Bardzo ciężko o kierowcę, który spełnia wszystkie trzy warunki.

– Autokar obciążony ludźmi i bagażami prowadzi się zupełnie inaczej niż pusty, znacznie lepiej – mówi Bogusław Kobiela. – Ważna jest technika jazdy. W górach Scania pięknie się składa, ma komplet hamulców pomocniczych i zabezpieczenia dodatkowe, potrzebne do jazdy w takim terenie. Ogólna zasada jest taka: na jakim biegu wjechałeś do góry, na tym zjeżdżasz.

– W autokarze jest komora sypialna, pod podłogą w pobliżu tylnej osi. Nie wszędzie, ale w niektórych krajach kierowca może w niej wypoczywać, gdy zmiennik prowadzi. Tam wszystko się słyszy i czuje, każdą zmianę biegu, zakręt, hamowanie. U nas mówi się na to „szlafkabina”. Można tam spać, ale tylko, kiedy ma się pełne zaufanie do kierowcy – mówi pani Renata.

– Przeważnie zmiennik siedzi obok. Pomagamy na pokładzie, rozmawiamy, żeby jazda nie była monotonna – dodaje mąż.

Kobieta za kierownicą autokaru to nieczęsty widok.

– Z paniami łatwo nawiązuje kontakt, panowie są pod dużym wrażeniem, kiedy zobaczą mnie za kierownicą, ale są bardzo uprzejmi – uśmiecha się pani Renata. – Pasażerowie lubią jeździć z Angello Tourist. Bywało, że po wycieczce upominali się u organizatora, żeby na następnym wyjeździe koniecznie był autokar z tej samej firmy, co jest dla nas najlepszą zapłatą. ●



SCANIA FINANCE POLSKA

USŁUGI FINANSOWE NA MIARĘ TWOICH POTRZEB

- leasing operacyjny oraz finansowy, sprzedaż z odroczonym terminem płatności, najem długoterminowy, pożyczka
- finansowanie w PLN i EUR
- zmienne lub stałe oprocentowanie
- możliwość uzyskania niskiej pierwszej raty
- atrakcyjne pakiety ubezpieczeniowe
- decyzja finansowa w ciągu 48 godzin od złożenia wniosku
- dla stałych klientów uproszczona ścieżka uzyskania finansowania

Kontakt do Twojego przedstawiciela:

Białystok: 602 713 969

Kraków: 602 720 082

Poznań: 604 177 987

Włocławek: 604 472 077

Gdańsk: 604 415 285

Lublin: 602 138 804

Szczecin: 602 234 506

Wrocław 1: 602 481 814

Gliwice: 602 480 274

Łódź: 600 835 228

Warszawa: 602 686 514

Wrocław 2: 604 762 887



SCANIA

BUSWORLD 2017



– najszersza gama

Podczas największych w tym roku targów autobusowych w Kortrijk w Belgii, Scania zaprezentowała najszerszą gamę alternatywnych układów napędowych do autobusów miejskich i podmiejskich.

PODCZAS TARGÓW BUSWORLD 2017 swoją premierę miała hybrydowa Scania Interlink Low Decker. Nowy model uzupełnia rodzinę uniwersalnych pojazdów Scania Interlink z niskim, średnim i wysokim pokładem.

Autobus Interlink LD może być wyposażony w silnik napędzany olejem napędowym, biodieslem, HVO, CNG/CBG, etanolem, a także pracować jako hybryda. To kolejny pojazd Scania, po

“

Rozwój miast gwałtownie przyspiesza. Dotyczy on jednak przede wszystkim przedmieść, a nie centrum. Oznacza to znaczne wydłużenie drogi do pracy”.

Karin Rådström, dyrektor Buses and Coaches w Scania



Nowa Scania Interlink LD jest wszechstronnym autobusem, odpowiadającym na wymagania współczesnych operatorów transportu miejskiego, zainteresowanych zrównoważonym rozwojem.



Hybrydowa Scania Citywide z możliwością ładowania indukcyjnego może być szczególnie przydatna na trasach z dużą liczbą przystanków.

autobusie Scania Citywide Low Entry Suburban, który jest dostępny z pełną gamą alternatywnych układów napędowych.

Każde miasto jest inne

Szeroki wybór różnorodnych, alternatywnych układów napędowych, jaki proponuje Scania ma głębokie uzasadnienie. Każde miasto ma własne, specyficzne warunki. Nawet w granicach jednej aglomeracji przydają się różne autobusy,

dostosowane do określonego rodzaju linii. Na niektórych typach tras z częstymi przystankami, autobus hybrydowy może stanowić najlepszy wybór pod względem niskiego zużycia paliwa i niskiej emisji spalin.

– Rozwój miast gwałtownie przyspiesza. Dotyczy on jednak przede wszystkim przedmieść, a nie centrum. Oznacza to znaczne wydłużenie drogi do pracy. Co więcej, transport w obrębie dużych aglomeracji miejskich

może generować znaczne zużycie paliwa. Musimy zatem zwrócić większą uwagę na układy napędowe niezależne od paliw kopalnych, także w tym segmencie – komentuje Karin Rådström, dyrektor Buses and Coaches w Scania.

Dla wielu przewoźników zapewniających transport w centrum i na przedmieściach, najbardziej dostępną alternatywą jest gaz ziemny. Paliwo to pozwala ograniczyć





Scania Touring wyróżnia się niezawodnym układem napędowym i znakomitym stosunkiem jakości do ceny. Może być napędzana biodieslem.

emisję dwutlenku węgla nawet o 20%, a przy użyciu biogazu – o 90%. Inżynierowie Scania wprowadzają większe zbiorniki sprężonego gazu, które pomimo większej objętości ważą mniej. Prowadzi to nie tylko do zwiększenia liczby przewożonych jednorazowo pasażerów, ale także do wydłużenia zasięgu pojazdu bez tankowania.

Podczas Busworld 2017 swoją premierę miał też elektrobuses Scania Citywide Low Floor. W nadchodzących miesiącach pojazd będzie przechodził intensywne testy, zanim trafi do sprzedaży w 2018 roku.

Autokary na miarę

Przedstawiono również wszechstronną gamę autokarów Scania. Odwiedzający stoisko firmy mogli zobaczyć pojazd Scania Touring o długości 12,9 m, który wyróżnia się wyjątkowo niskim spalaniem, nieprzekraczającym 2 l na 100 km oraz znakomitym stosunkiem jakości do ceny. Scania Touring może być napędzana biodieslem, co pozwala na obniżenie emisji CO₂ o ponad 60% w porównaniu z konwencjonalnym dieslem.

Podczas Busworld 2017 można było również obejrzeć nowy autokar Scania Interlink High Decker o długości 12,8 m. Spalając HVO, Scania Interlink HD emituje nawet o 90% mniej dwutlenku węgla. Pojazd napędzany jest cieszącym się bardzo dobrą renomą silnikiem Scania o mocy 410 KM. Wyposażono go w windę dla wózków oraz bagażniki o dużej pojemności. Dzięki temu jest doskonale przystosowany zarówno do ruchu liniowego, jak i przewozów okazjonalnych.

Standard wyposażenia autokarów Scania można dostosować do przewidywanego sposobu eksploatacji. Niezawodne układy napędowe zapewniają bardzo dobre osiągi, a w połączeniu z usługami Scania sprawiają, że autobus jest gotowy do drogi zawsze, gdy jest potrzebny.

– Jesteśmy dumni z tego, że możemy zaprezentować kompleksową gamę pojazdów Scania z największym wyborem alternatywnych układów napędowych. W Scania zapewniamy użytkownikom możliwość wyboru, a uwzględniając całkowity koszt użytkowania, przekłada się to na bardziej przyjazny dla środowiska transport publiczny – dodaje Karin Rådström. ●



Przykładem niezwyklej elastyczności autobusu Interlink HD jest zaprezentowany na Busworld model z bagażnikiem o dużej objętości i windą dla wózka. Zalety te czynią go przydatnym w różnorodnych typach przewozów.



Scania ma pełną, najszerszą na rynku gamę alternatywnych układów napędowych do autobusów.

ROZRYWKĄ NA ŻYCZENIE



Nowe autobusy Scania Touring dostępne dla klientów w Polsce są wyposażone w standardzie w multimedialny system rozrywki. Za pomocą wewnętrznego rutera zapewnia pasażerom dostęp do filmów, muzyki, książek, informacji turystycznych czy przewodników.

ODNOWIONA WERSJA

AUTOBUSÓW Scania Touring z systemem multimedialnej rozrywki w pakiecie jest jeszcze bardziej przyjazna dla operatora i pasażerów. System umożliwia indywidualne dopasowanie treści do potrzeb pasażera. Pasażerowie wykorzystują głównie atrakcje dostępne w ramach systemu, co w naturalny sposób ogranicza zużycie internetu zewnętrznego i jest ważną zaletą tego rozwiązania. Dodatkowo, pilot może na

bieżąco analizować dane o tym, czego szukali pasażerowie w sieci i na tej podstawie dobierać odpowiednie treści. A zatem może zaproponować optymalną ofertę dopasowaną do indywidualnych potrzeb pasażera. Niezależnie od tego, czy pasażer korzysta z laptopa, tabletu, czy telefonu komórkowego, może swobodnie oglądać telewizję, czytać książki, przewodniki albo słuchać muzyki. System multimedialnej rozrywki ułatwia

także sprzedaż na pokładzie autobusu np. słuchawek czy przekąsek.

– W ramach nowej oferty Scania operator będzie mógł kupić albo wynająć autobus wyposażony w system multimedialnej rozrywki bez dopłaty. Cena i warunki

Pozwala też na generowanie raportów i analizę: ile osób podróżowało danym autobusem i ile z nich oglądało dany film i reklamę.

– Scania Touring to autobus uniwersalny, który sprawdzi się zarówno w przewozach prowadzonych przez przewoźników międzynarodowych, jak i liniowych. Przede wszystkim jednak jest idealny dla klientów turystycznych, oferujących wycieczki. Autobusy Scania Touring bardzo dobrze przyjęły się na polskim

firm transportowych ma je w swojej flocie – dodaje Andrzej Jaworski.

Autobusy Scania Touring są dostępne w Polsce od 2011 roku. Pojazdy są wyposażone w wygodne fotele z odchylanym oparciem i rozsuwane na boki. Odstępy między siedzeniami są duże, co zwiększa wygodę podróżowania.

Na pokładzie znajduje się toaleta i miejsce do spania dla kierowców, a także kuchenka. Autobusy mają klimatyzację – oddzielną dla kierowcy i dla pasażerów. Wyposażono je w najnowo-



Nie ma w tej chwili na rynku autobusu w podobnej cenie, który byłby tak dobrze wyposażony”.



Andrzej Jaworski, dyrektor sprzedaży autobusów, Scania Polska S.A.

sprzedaży nowego autobusu wyposażonego w ten system są bardzo atrakcyjne. Nie ma w tej chwili na rynku autobusu w podobnej cenie, który byłby tak dobrze wyposażony – komentuje Andrzej Jaworski, dyrektor sprzedaży autobusów, Scania Polska S.A.

Przyciąga korzyści

Autobusy Scania Touring wyposażone w system multimedialnej rozrywki mogą przynieść operatorowi wiele korzyści, a nawet przyczynić się do obniżenia kosztów jego działalności. System umożliwi zarabianie poprzez współpracę reklamową operatora na przykład z dystrybutorami kinowymi, restauracjami czy wydawcami książek.



W komfortowym wnętrzu autokaru Scania Touring każdy pasażer może oddawać się ulubionej lekturze, oglądać film lub zasięgnąć informacji o zbliżających się atrakcjach turystycznych.

ryнку, również dlatego, że są niezawodne, charakteryzują się niskim spalaniem i mają atrakcyjną linię. Dotychczas sprzedaliśmy w Polsce już kilkaset sztuk tego modelu, a obecnie, większość autobusowych

nowsze systemy bezpieczeństwa oraz w silniki o bardzo niskiej emisji spalin (Euro 6). Autobusy wraz z nowym, standardowym systemem rozrywki można zamawiać od października 2017 roku. ●

Scania dostarczy autobusy zasilane CNG do Tarnowa

21 autobusów miejskich Scania CityWide 12LF z silnikami na sprężony gaz ziemny zostanie dostarczony do MPK w Tarnowie. To największa dostawa autobusów zasilanych paliwami alternatywnymi w historii Scania w Polsce. Wszystkie pojazdy zostaną wyprodukowane w fabryce w Słupsku.

Zakontraktowane pojazdy to 12-metrowe autobusy Scania CityWide 12LF CNG, wyposażone w 5-cylindrowe silniki OC09 o pojemności 9,3 l. Silniki są dostępne w trzech wariantach mocy 280, 320 lub 340 KM i mogą być zasilane sprężonym gazem ziemnym lub biometanem. Pojazdy spełniają normę Euro 6. Autobusy zostaną dostarczone w ciągu 270 dni od daty podpisania umowy. Wartość kontraktu to ponad 26,5 mln zł.

– Cieszymy się, że tarnowskie MPK zdecydowało się na inwestycję w zrównoważone rozwiązania transportowe Scania. Autobusy Scania CityWide 12LF CNG są przyjazne dla środowiska oraz pracują ciszej, niż te napędzane silnikami Diesla, co z pewnością docenią pasażerowie. Ponadto nasze pojazdy gwarantują charakterystykę pracy pozwalającą na ograniczenie zużycia paliwa, przez co są tańsze w eksploatacji – komentuje Andrzej Jaworski, dyrektor sprzedaży autobusów, Scania Polska S.A.

– Oferta Scania okazała się najbardziej atrakcyjna. Pojazdy są ekologiczne, nowoczesne, komfortowe i bardzo ekonomiczne, przez co przyczynią się do obniżenia kosztów funkcjonowania komunikacji miejskiej w naszym mieście. Autobusy Scania są wykorzystywane przez MPK Tarnów już od kilku lat. Ich awaryjność jest najniższa ze wszystkich marek, jakie posiadamy we flocie. To pojazdy o legendarnej szwedzkiej trwałości, dlatego jestem przekonany, że będą służyć obywatelom Tarnowa przez wiele lat – mówi Jerzy Wiatr, prezes MPK Tarnów.

To nie pierwsza dostawa autobusów Scania dla MPK w Tarnowie. Pod koniec października dostarczono miastu pięć nowych, ekonomicznych autobusów Scania Citywide 12LF, przystosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych.



Podpisanie umowy na dostawę 21 autobusów miejskich Scania CityWide 12LF z silnikami na sprężony gaz ziemny dla Tarnowa. Od lewej: Jerzy Wiatr, prezes MPK Tarnów i Andrzej Jaworski, dyrektor sprzedaży autobusów, Scania Polska S.A. oraz Roman Ciepela, prezydent Tarnowa.



PRAWO



ADWOKAT
Patryk Wróbel
www.kancelariawrobel.pl

Przedawnienie roszczeń przewoźnika w międzynarodowym transporcie drogowym na gruncie Konwencji CMR

Prowadzący przedsiębiorstwa transportowe, powinni zdawać sobie sprawę z tego, że wraz z upływem określonego terminu, możliwość dochodzenia przed sądem nieuregulowanych należności za wykonaną usługę transportową zostaje ograniczona.

W zakresie międzynarodowych przewozów drogowych towarów, do których zastosowanie ma Konwencja o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (CMR) z dnia 19 maja 1956 roku, roszczenia, które mogą wynikać z przewozów podlegających Konwencji CMR, przedawniają się po upływie jednego roku. Jednak w przypadku złego zamiaru lub niedbalstwa, które według prawa obowiązującego sąd rozpatrujący sprawę uważane jest za równoznaczne ze złym zamiarem, termin przedawnienia wynosi trzy lata. W przypadku roszczeń o zapłatę przewoźnego termin przedawnienia z Konwencji CMR oblicza się począwszy od upływu trzymiesięcznego terminu od dnia zawarcia umowy przewozu. Zaznaczyć trzeba, że dnia wskazanego wyżej, jako wyjściowy dla biegu przedawnienia nie wlicza się do terminu przedawnienia.

W związku z powyższym, należy podkreślić, że w przypadku powstania zaległości w płatnościach za wykonaną usługę transportową, przewoźnik winien mieć na uwadze stosunkowo krótki termin na dochodzenie przed sądem swoich roszczeń wynikających z umowy międzynarodowego przewozu drogowego, ponieważ zgodnie z treścią art. 32 ust. 4 Konwencji CMR roszczenie przedawnione nie może być więcej podnoszone, nawet w postaci wzajemnego powództwa lub zarzutu.

Artykuł ma jedynie charakter informacyjny i ogólny, a tym samym nie stanowi porady ani opinii prawnej, a jedynie indywidualne poglądy autora na opisane zagadnienie prawne.



SCANIA TOURING Z MULTIMEDIALNYM SYSTEMEM ROZRYWKI W PAKIECIE

KORZYŚCI DLA OPERATORA:

- Możliwość zakupienia lub wynajęcia* autobusu wyposażonego w system multimedialnej rozrywki bez dodatkowej opłaty.
- Dostęp do niezależnej, wewnętrznej sieci internetowej, bez konieczności korzystania z usług zewnętrznego dostawcy.
- Możliwość sprzedaży przestrzeni reklamowej i dowolnego nią zarządzania.
- Projektowanie pakietu rozrywki dedykowanego do konkretnej grupy pasażerów.

KORZYŚCI DLA PASAŻERA:

- Dostęp do bogatej biblioteki filmów, muzyki i gier poprzez własne urządzenie mobilne.
- Możliwość korzystania z wewnętrznej sieci internetowej dostępnej w autobusie.
- Komfort podróży.

Oferta dostępna od października 2017 r.



* Minimalny czas wynajmu to 12 m-cy.

Zapewniamy kompleksowe rozwiązania transportowe dopasowane do Twoich potrzeb.

www.scania.pl

SCANIA

CENTRUM POJAZDÓW UŻYWANYCH SCANIA

Pozbądź się ryzyka przy zakupie używanego pojazdu ciężarowego.
Z pewnością znajdziesz, czego szukasz.



SCANIA R440LA4X2HNA

Rok produkcji: 2010
Kabina: TOPLINE
Euro: 5
klimatyzacja, lodówka,
blokada tylnego mostu,
retarder
Zb.: 700 + 700 l
Przebieg: 856 238 km



SCANIA R410LA4X2MEB

Rok produkcji: 2016
Kabina: HIGHLINE
Euro: 6
klimatyzacja, ABS, ESP,
retarder, blokada tylnego mostu
Zb.: 700 + 700 l
Przebieg: 127 987 km



**MERCEDES-BENZ ACTROS
2544 435 KM**

Rok produkcji: 2012
Kabina: MEGASPACE
Euro: 5 EEV
klimatyzacja, lodówka, pod-
noszony i przesuwany dach
Zb.: 850 l
Przebieg: 743 752 km



VOLVO FH 12

Rok produkcji: 2007
Kabina: Globetrotter
Euro 5
tempomat, webasto, leżanki,
klimatyzacja, blokada mostu
Zb.: 845 l
Przebieg: 1057725 km



SCANIA R124LA4X2LA420

Rok produkcji: 2002
Kabina: CR19 Topline
Euro 3
tempomat, webasto,
klimatyzacja, skrzynia biegów
manualna z retarderem
Zb.: 450 + 450 l
Przebieg: 1657500 km



SCANIA R560LA6X2MNA

Rok produkcji : 2012
Kabina: CR19 TOPLINE
retarder, klimatyzacja,
skrzynia biegów GRS905R
Zb.: 610 l
Przebieg: 588 615 km



Scania R410LA4X2MEB

Rok produkcji: 2016.
Kabina: CR19 HIGHLINE
EURO 6
retarder, klimatyzacja,
skrzynia biegów GRS895R
Zb.: 700 + 700 l
Przebieg: 118 765 km



Scania R450LA4X2MEB

Kabina: CR 19 TOPLINE
Rok produkcji: 2016
Euro: 6
opticroise, retarder, AC,
webasto, el. szyby, lodówka
Zb.: 700 + 500 l
Przebieg: 136 574 km



Scania R500LA4X2MNA

Kabina: HIGHLINE
Rok produkcji: 2013
Euro: 5
klimatyzacja, webasto,
opticroise, retarder,
nawigacja
Przebieg: 436 583 km



Scania R410LA4X2MEB

Kabina: CR 19 HIGHLINE Rok
produkcji: 2012
Euro: 5
manual, retarder AC, webasto,
el. szyby, lodówka, nawigacja
Zb.: 700 + 500 L
Przebieg: 408 453 km



Scania R410LA4X2MEB

Kabina: HIGHLINE
Rok produkcji: 2014
Euro: 6
klimatyzacja, webasto,
opticroise, retarder
Przebieg: 392 867 km



Scania R500LB6X2HLB

Rok produkcji: 2010
Kabina: Highline
Euro 5
klimatyzacja, lodówka, ABS,
ESP, blokada tyl. mostu
Przebieg: 906 751 km



**Scania R400LA4X2MEB
(STANDARD)**

Rok produkcji: 2011
Kabina: Highline
Euro 5
klimatyzacja, lodówka, ABS,
ESP, blokada tyl. mostu,
retarder
Przebieg: 769 053 km



Scania R410LA4X2MNA

Rok produkcji: 2016
Kabina: HIGHLINE
Euro 6
Moc silnika: 410 kW
klimatyzacja, lodówka, ABS,
ESP, blokada tyl. mostu
Przebieg: 185 741 km



SCANIA R450 LA4X2MNA

Rok produkcji: 2016
Kabina: CR19 Highline
Euro 6
tempomat, webasto, dwie le-
żanki, klimatyzacja, bl. mostu
Zb.: 700 + 700 l
Przebieg: 162 700 km

Pojazdy z Centrum oferowane są u dilerów Scania
na terenie całego kraju:

Warszawa +48 735 983 631, Dawid.Skwarski@scania.pl
Aleja Katowicka 316, 05-830 Nadarzyn
Gliwice +48 602 277 916, Grzegorz.Galazka@scania.pl
ul. Rybnicka 197, 44-122 Gliwice

Kraków +48 600 828 162, Bartlomiej.Korytowski@scania.pl
ul. Tyniecka 231, 30-376 Kraków
Gdańsk +48 608 008 152, Wojciech.Waskiewicz@scania.pl
ul. Energetyczna 17, Kowale gm. Kolbudy, 80-180 Gdańsk

Szczecin +48 602 278 381, Jerzy.Lobodzinski@scania.pl
ul. Struga 80, 70-777 Szczecin
Poznań +48 600 801 907, Robert.Wachowiak@scania.pl
ul. Poznańska 171, 62-080 Tarnowo Podgórne

Scania approved

- zakup z pewnego i sprawdzonego źródła
- możliwość rocznej gwarancji na układ napędowy
- brak ukrytych kosztów przyszłych napraw
- potwierdzony przebieg
- pojazd gotowy do drogi

Oferta Scania Finance dla pojazdów używanych:

- finansowanie przy minimalnym udziale własnym 10%
- leasing operacyjny oraz finansowy

- sprzedaż z odroczonym terminem płatności
- finansowanie w walucie
- niski koszt finansowania
- harmonogram spłat dostosowany do indywidualnych potrzeb
- rejestracja pojazdu w gminach z minimalnym podatkiem drogowym
- minimum formalności

Oferta serwisowa Scania dla pojazdów używanych:

- możliwość zakupu kontraktu przeglądowego M lub przeglądowo-naprawczego RM

- możliwość zakupu fabrycznego systemu zarządzania flotą Scania FMS
- specjalne oferty na części Scania
 - 40% do pojazdów serii 3
 - 30% w pakietach warsztatowych
 - 25% do pojazdów z silnikami Euro 2
 - 25% do pojazdów serii 4, PRT z silnikami Euro 3
- największa sieć serwisowa

Pełna oferta używanych pojazdów Scania dostępna pod adresem:
www.scania.pl

SCANIA R410LA4×2MEB

Kabina: **Topline**

Produkcja: **2016**

Przebieg: **ok. 130 000 km**

Moc silnika: **410 KM**

**Retarder, klimatyzacja,
lodówka, skrzynia opticruise**

- **cena 289 tys. PLN netto**
- **koszt leasingu 101% dla rat w EURO**
- **atrakcyjny pakiet ubezpieczeń**



SCANIA FINANCE



Konkurs

1. Black & White Love, Irena Obrzut.
2. Maja roślinie i wciąż ze Scanią, Norbert Kwiecień, Radom.
3. Mikołaj i R450, Natalia Haryńska, Olsztyn.
4. Razem przez świat, Natalia Haryńska, Olsztyn.

2



1



3

Konkurs fotograficzny „JA I MOJA SCANIA”

Razem różnie. Scania jest stworzona, aby dzielić się nią z najbliższymi. Można się nią przejechać, można w niej wypocząć, można o niej pogadać. Można przy niej snuć plany na przyszłość albo od razu przejść do ich realizacji. Scania daje przykład, nic tak nie motywuje do działania, jak odpalenie silnika. Przesyłajcie zdjęcia pod adres: konkurs@scania.pl

Odwiedzajcie również nasze konto na Instagramie: <https://www.instagram.com/scaniapolska/> i oznaczajcie nas jako #scaniapl #scaniapolska na zdjęciach użytkowników, gdzie pojawiają się nasze pojazdy.



4

PARTNERZY SCANIA

ADRESY I TELEFONY

BIAŁYSTOK

Scania Polska S.A.
ul. Warszawska 76
16-070 Choroszcz
tel. 85 874 99 70/71
fax 85 874 99 73

BIELSKO-BIAŁA

Scania Polska S.A.
ul. Międzyrzeczka 250
43-382 Bielsko-Biała
tel. 33 472 25 00
fax 33 472 25 01
Autoryzacja: Wielton

BOLESŁAWIEC

Scania Polska S.A.
Szwedzka 1C gm. Chojnów
59-225 Okmiany
tel. 76 749 16 00

BYDGOSZCZ

Hołowiński-Scanserwis
Sp. z o.o. Makowiska 34
86-050 Solec Kujawski
trasa S-10, km 276,5
tel. 52 37 55 424
fax 52 37 55 474
tel. 604 159 240

CZĘSTOCHOWA

Scania Polska S.A.
ul. Muzealna 1
Brzeziny Kolonia
42-263 Wrzosowa
tel. 34 366 12 86
fax 34 320 82 45

GDAŃSK

Scania Polska S.A.
ul. Energetyczna 17
Kowale, gm. Kolbudy
80-180 Gdańsk
tel. 58 766 29 16
fax 58 766 29 24
Autoryzacja: Schmitz

GLIWICE

Scania Polska S.A.
ul. Rybnicka 197
44-122 Gliwice
tel. 32 661 03 00/10
fax 32 661 03 15
Autoryzacja: Wielton,
Kempf, Wecon

GRAJEWO

Scania Polska S.A.
ul. Wiórowa 11/11A
19-200 Grajewo
tel. 86 211 30 00

GORZÓW WIELKOPOLSKI

WUT TYNFOWICZ Sp. z o.o.
ul. Sybiraków 42
66-400 Gorzów Wlkp.
tel. 95 732 56 98
fax 95 732 56 98
Autoryzacja: Schmitz, Krone

KALISZ

Scania Polska S.A.
ul. Kaliska 10
63-460 Fabianów
tel. 62 505 51 90/92/93
fax 62 505 51 91

KIELCE

Scania Polska S.A.
Barcza 5C
26-050 Zagnańsk
tel. 41 248 61 70
fax 41 248 61 71
Autoryzacja: Wielton

KOŁO

Auto Service Truck Scania
ul. Sienkiewicza 107
62-600 Koło
tel. 63 261 67 16
tel. 63 261 64 31
fax 63 261 67 18
Autoryzacja: Krone

KOSZALIN

Scania Polska S.A.
Nowe Bielice 40
76-039 Biesiekierz
tel. 94 346 68 97
fax 94 346 27 43
Autoryzacja:
Wielton, Schwarzmüller

KRAKÓW

Scania Polska S.A.
ul. Tyniecka 231
30-376 Kraków
tel. 12 261 70 00
fax 12 261 70 01
Autoryzacja: Schmitz, Carrier

KWIDZYN

Scania Polska S.A.
ul. Lotnicza 1
82-500 Kwidzyn
tel. 55 619 54 36/37
fax 55 619 54 38

LESZNO

Scania Polska S.A.
Klonowiec 4A
64-111 Lipno
tel. 61 667 38 00
fax 61 667 38 01

LUBLIN

Scania Polska S.A.
ul. Piasecka 20
21-040 Świdnik
tel. 81 710 20 63/64
fax 81 710 20 66
Autoryzacja: Wielton, Carrier

ŁOWICZ

Scan-Partner Sp. z o.o.
ul. Armii Krajowej 100
99-400 Łowicz
tel. 46 837 38 14
fax 46 837 90 74

ŁÓDŹ

Scan-Partner Sp. z o.o.
ul. Rudzka 35b
95-030 Rzgów
tel. 42 227 87 87/89/90
fax 42 227 87 88

OLSZTYN

Scania Polska S.A.
ul. Lubelska 46
10-406 Olsztyn
tel. 89 651 05 10-14
fax 89 651 05 17
Autoryzacja: Wielton

OPOLE

Scania Polska S.A.
ul. Wspólna 6
45-837 Opole
tel. 77 447 63 11/12
fax 77 447 63 10
Autoryzacja: Schmitz

PIŁA

Scania Polska S.A.
ul. Garczyńskiego 10
64-920 Piła
tel. 67 356 71 20
fax 67 356 71 22

PŁOCK

Hołowiński-Scanserwis
Sp. z o.o.
ul. Sierpecka 1i
09-400 Płock
tel. 24 262 41 06
fax 24 262 70 94

POZNAŃ

Scania Polska S.A.
ul. Poznańska 171
62-080 Tarnowo Podgórne
tel. 61 652 08 15
fax 61 652 08 24

RADOM

Duncan Sp. z o.o.
ul. Kielecka 90
26-600 Radom
tel. 48 331 63 55
fax 48 369 94 60

SANDOMIERZ

Scania Polska S.A.
ul. Trześniowska 7A
27-600 Sandomierz
tel. 15 815 01 00
fax 15 815 01 01

SĘDZISZÓW MAŁOPOLSKI

Scania Polska S.A.
ul. Węglowskiego 6
39-120 Sędziszów Młp.
tel. 17 221 61 87
fax 17 221 61 87

SIEDLCE

Scania Polska S.A.
Grzędów,
ul. Warszawska 45
08-130 Kotuń
tel. 25 786 07 00/01
fax 25 786 07 03

SIERADZ

Scan-Partner Sp. z o.o.
ul. Polskiej Organizacji
Wojskowej 132
98-200 Sieradz
tel. 43 822 00 44
fax 43 678 03 52

SŁUPNO

Scania Polska S.A.
ul. Jana Pawła II 24
05-250 Radzymin
tel. 22 429 66 00
fax 22 429 66 01
Autoryzacja:
Wielton, STAS, Carrier

SŁUPSK

Scania Polska S.A.
Głobino 65
76-200 Słupsk
tel. 59 847 30 65
fax 59 847 30 65
Autoryzacja: Schmitz

SZCZECIN

Scania Polska S.A.
ul. Struga 80
70-777 Szczecin
tel. 91 880 30 00/20
fax 91 880 30 10
Autoryzacja: Schwarzmüller

ŚWIECIE

Hołowiński-
-Scanserwis Sp. z o.o.
ul. Papierników
86-105 Świecie

Otwarcie na przełomie
stycznia i lutego 2018 r.

Scania 
Assistance

Telefon alarmowy 24 h
(+48 22) 331 22 33

TOMASZÓW MAZOWIECKI

Scan-Partner Sp. z o.o.
ul. Zawadzka 78/94
97-200 Tomaszów Maz.
tel. 44 723 40 22
fax 44 723 40 24

TORUŃ

Hołowiński-Scanserwis
Sp. z o.o.
ul. Gdańska 8
87-148 Łysomice
Droga 91 – 179,5 km
Stara droga nr 1 na Gdańsk
tel. 696 050 034
tel. 056 610 80 61
fax 056 610 90 17

WARSZAWA

Scania Polska S.A.
al. Katowicka 316
Stara Wieś, 05-830 Nadarzyn
tel. 22 356 02 20
fax 22 356 02 21
Autoryzacja: Carrier

WŁOCŁAWEK

Hołowiński-Scanserwis
Sp. z o.o.
Krzywa Góra 26
87-800 Włocławek
tel. 54 236 63 66
tel. 54 236 60 70
fax 54 236 50 21

WROCŁAW

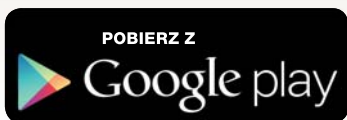
Scania Polska S.A.
ul. Fabryczna 21
Pietrzykowie
55-080 Kąty Wrocławskie
tel. 71 333 12 11/12
fax 71 333 12 10
Autoryzacja: Wielton, Berger

ZIELONA GÓRA

Scania Polska S.A.
ul. Kostrzyńska 4
65-127 Zielona Góra
tel. 68 451 11 30/32
fax 68 451 11 31

Znajdź warsztat Scania tuż obok...

Pobierz darmową aplikację Scania Dealer Locator





NOWA SCANIA XT

Branża, w której działasz jest bardzo różnorodna i pełna wyzwań. Dlatego w Scania dopasowujemy nasze rozwiązania do potrzeb Twojego biznesu, zamiast godzić się na kompromis. To Ty wyznaczasz nowy standard w branży i wiesz, co jest dla Ciebie najlepsze.

Scania XT nowej generacji dla branży budowlanej to solidny partner.

Dowiedz się więcej na www.scania.pl

SCANIA